



# Gazdasági örjárat Szilágy megyében

**SZILÁGYSOMLYÓ.** — Pünkösd hét napján jó gyümölcsös s buzaérlelő meleg ereszkedett a Magura alá, a szilágysági kerék s nyerges dombok közé. Egészséges esőzés követett az a meleg s a dus buzatáblák, szép tengeri fölvek és a roskadozó ágakat ígérő gyümölcsfák ez évben is jó termést sejtettek szerte a Szilágyságban.

Kraszna körül a multkor kisebb jég verte el a szőlőhegyeket, de az általa nos vélemény az, hogy — ha az idő így tart — a természet kiheveri ezt a kis kárt. Ahol azonban a jég nem járt, a szőlő olyan „amilyen még nem volt” és „ha így tart az idő”, a híres jó magurai borból is lesz elég.

## Harminc vasúti kocsis gyapja

Az állatállomány, amely éppen elég nagy veszteséget szenvedett az utóbbi években, kezd ismét erősödni. A vásárlónak évek óta először áresések mutatkoztak, mégpedig nemcsak a sertésekénél, amelyekre vágási tilalmat mondtak ki, hanem a lábas jöszágban és a jövőkben is. A juhoknak — amint azt mondani szokták — nincsen ára. Felhajtás alig történik, ami érthető is, hiszen manapság ennégy hasznosabb állat nem igen akad. A Szilágyság ezévi gyapjutermetését még csak megközelítőleg sem tudták megmondani a hozzáértők, annyi azonban bizonyos, hogy legalább 30 vasúti kocsis gyapjút hivatalosan is be fognak gyűjteni ez évben.

## Uj szövethetési szellem

Mindent azért mondtunk el ilyen részletesen, mert az elmúlt száz esztendőben szinte közmondásossá lett a szilágysági jólét. Teherautó-teherautó után állott meg a szilágysági falvakon és hoi hivatalos kiutalásra, hol anélkül hordták szét az országba ez istenáldotta föld s a kényelvű, egyforma szorgalmu nép munkájának, erejének eredményeit. Kapni azonban vajmi keveset kaptak érte.

Egy mult évvégi beszámolóinkban rámutattunk arra a jeikesimen spekulációra, amely a szilágysomlyói *Gravel de Salaj* nevű szövethetési akkori uraira bizony nem a legjobb fényt vetette. Azóta e szövethetési élére *Barbulovici* Virgil, Szilágysomlyó polgármesterének személyében a népet őszintén szerető, érdekeit erőteljesen védő ember került s szóta tizenkét tonna szovjetgyapotot osztott ki a szövethetési hozzájárulástól két járásban. Ez, természetesen, még kevés, de mégis bizonyíték arra, hogy a *becsületlen munka ezen a vidéken is elindult*. S hogy még nem olyan iramban megy, ahogy megennie kellene, nem a szilágysági szövethetési emberek hibája. Előszörban is, a román szövethetéseknél mellett sehol sem látni még a magyar szövethetéseket, aztán meg szövethetési hálózatunk országosan sem fejlett még és bizony éppen elég irodaszellemmel terhes. Így történhetett meg az, hogy meggyeszerzte az *üzletekben és a szövethetéseknél a zárolt mezőgazdasági szerszámokról a zárolt egyszerűen elfelejtették feloldani és akkor, amikor a legnagyobb szükség volt rá, egyetlen kaptát sem tudott venni a szilágysági földműves. Azok, akikre a zárolás alól vajó felmentés tartozott volna, fülükben aludtak, egyes „főszövethetési” emberek tevékenysége pedig oda korlátozódott, hogy végigjárták a malmosokat s a szövethetési mozgalom szellemének elárulásával, külön böző címeken hatalmas összegeket tettek zsebre. Ugy tudjuk, hogy ebben az ügyben a szilágysági szigorú vizsgálatot indították meg.*

Az üzerek elleni harc egyébként erőteljesen folyik és ma már azok a teherautók, amelyek e föld gazdagságát elhurcolták, bizony eltűntek. A gabonaösszeszedésre most már erőteljesebb szövethetési hálózat áll rendelkezésre és ha magáncégek fognak is gabonát vásárolni ez évben, bi-

zonyos, hogy a szövethetésekre jut majd a termés túlnyomó része, különösen ha a szövethetési központ részéről megígért vasáru és gyapot idejében megérkezik.

## Miért nem dolgoznak a szilágysági szénbányákban?

Az elmúlt esztendőben, amikor a szárazság következtében országosan kiégett a föld, a Szilágyságról úgy beszéltek, mint valami tejjel-mézrel folyó Kánaánról. Ennek semmi alapja sincs. Eyszerűen, itt volt elég eső és ezért volt elég olaj s volt elég buza. Ezt elég jó áron eladták, hoztak érte más vidékről ruhaneműt s más előlét és ezzel a gazdasági évet lezárták. Mindéből azonban sem a vidék, sem a nép, sem az ország nem sokat nyert. A Szilágyság, amelynek szinte páratlanul gazdag gyümölcsstermetése van, egyetlen gyümölcsfeldolgozóval, aszalóval, marmaladégyárral sem rendelkezik. Még egy vajamirevaló tejfeldolgozó üzem sincs ezen a vidéken. A gyapjutermetést is egy szállít el kell szállítani, mert a szilágysomlyói *Sász Ferenc-féle kistüzemen kívül még egyetlen gyapjufésülője sincs ennek a vidéknek*. De kitermeletlenül áll a szilágysági erdővidék is. A hatalmas barnaszén rétegek, amelyek Sarmaságnál húzódnak Bihar felé, ugyancsak szinte teljes mértékben kiaknázatlanul állanak. Az államvasutaknak termelnek valami kevés szenet, de a mai termelést talán százszorosára is fel lehetne emelni. *A második világháború kitörése előtt a nagybányai Phönixet is mozgó Weiser-féle tőkecsoport nagyobb területeket vásárolt össze ezen a vidéken és csak ók tudják, miért nem állnak munkába, mire várnak és mire spekulálnak?* Hiszen nemcsak az ország építéséről van itt szó, hanem jó üzletet is lehet kötni.

Egyetlen nagyobb üzem van a Szilágyságban: a *zilahi téglagyár*, amely 80 munkással dolgozik, de amelyet — mint azt a gyár igazgatója, *Csengeri Imre* mondotta — inkább cserépgyárnak nevezhetnénk. A gyártott téglából ugyiszoivan semmit sem lehet eladni, a cserepet azonban viszik. Ez a jelenség csak annyiban vigasztaló, hogy a falvak vásárlóképeségét bizonyítja. Itt is volt már az ideje annak, hogy a falvakról eltűnjenek a szálfafedeles házak.

## Gyümölcsfeldolgozó üzem és textilgyár

Ami ipar még van a Szilágyságban, az a malmokban, olajütőkben, szeszgyárakban és ecetszínálásban merül ki. Ezekről azonban jót nem lehet írni, rosszat meg nincs száradékunkban mondani róluk. Szilágysági partékezdésünk alatt azonban több, ezen a téren dolgozó vállalkozóval beszélgettünk és az a meggyőződésünk alakult ki, hogy a komolyab része nagyon is unja a teje felött esungó damokjeszkardot és szívesen fektetne bele tőkét komolyabb iparba is. *Igy talán tető alá kerül még ezen az őszön az első szilágysági gyümölcsfeldolgozó üzem, részben talán szövethetési tőke részvételével. Talán sikerül megteremteni a szilágysági textilipart is.* Sokkal nehezebb a helyzet a bőr- iparban, bár a szilágysági állatállomány virágzó timáripárnak adott életlehetőséget ezen a vidéken a multban is, de a „tejjel” mindig is azok a nyersbőrkereskedők szedték le, akik elszállították ezt az értékes nyersanyagot erről a vidékről. Gépekre és vegyi szerekre lenne szükség ahhoz, hogy a szilágysági bőrt helyben lehessen feldolgozni, de egyelőre sem ez, sem az nincs.

SOMLYAI LÁSZLÓ

## Erdély békéje a lelkünkben születik...

Az újságok hasábjairól értesültünk a faji gyűlölködés sajnálatos eseteiről. A román rakélosok nevetnek a markukba, a magyar reakciók szívatnak vele, a tehetetlen külső pedig otthontalanok érzik magát és reményvesztetten munkia helyett a csüggedésbe merül el. A kétségbeesett fájdalom marja lelkét a megaláztatásban.

Vigasztalásul óhajtom megírni, hogy igenis van nyugalom és egyetértés Erdélyben. Ott, ahol a lelkek megtalálják az egymáshoz vezető utat s ahol a béke kongresszusok nélkül is megszületik. Ahol a május 10-iki szabadság ünnepét a románok a magyavókkal együttrendezik, ahol a román iskolás mellett ott áll a magyar iskolás is, az asztalfőn pedig a román lelkész mellett ott találjuk a magyar lelkészt.

Hogy a népek megtalálják az egymáshoz vezető utat és megbecsülik egymást, nem kell ahhoz sem írott törvény, sem erőszak, csak olyan derék értelmiségi vezetők kelljenek, mint amilyenek itt a kis községben: Sajóudvarhelyen vannak.

A lelkes vezetők legújabbikja Pop Ion görögkatolikus lelkész, aki többek között május 10-iki beszédében nem felelt el kiemelni Kise Attila református lelkészt a magyar uralom alatt a románokért tett fáradozásait, akiknek jogait az akkori rendszerrel szemben megvédte.

Most, hogy Románia annyi nehéz vadjudás ujjászáratva került ki a nagy világesztől, a két lelkész közt még szorosabb lett a barátság.

A testvéri szeretetről szóló gyönyörű beszédet egy mi érettkin szóló őszinte fohással fejezte be Pop Ion görögkatolikus lelkész. Kérte a Mindenhatót, hogy küldjön vigasztalást és gyógyítást a fájo, vérző, magyar sebekre. Biztosított minket bajban védelméről és szeretetéről.

Az ünnepség keretén belül, mindkét iskola és ifjúság részéről elhangzó verseket és énekeket lelkesen énekelte az egybegyűlt nép. Pedig csak 10-15 százalék a magyar lakosság ebben a faluban. S bizonyos, ha nem volna ilyen kiváló vezetője itt a román néznek, most mi is valahol az érc szélén sirathatnók szét-dőlt otthonunkat. De így nyugodtan hajtjuk le este a fejünket, mert tudjuk, hogy becsületos lelkek irányított román testvéreink lelkét, melyben felébredt a más népek iránti megértés.

Az én falum kicsiny, viszont a mustármag is kicsiny, mégis hatalmas fává te-rebélyesedhetik.

Kovácsné Járni Ibolya

## A primadonna: az ujbungonya

A drágaságról, a beszerzésről eszmecsere folytatótni nem kimondottan női beszédtema. Eppen annyira érdekli, sőt éppen annyira érinti a férfiakat, mint az asszonyokat. Talán nagyot mondtunk vele, de úgy van: nem kevésbé komoly kérdés, akárcsak a közélet. Mert mit akarnak a közéleti urak? Gazdaggá, boldoggá, virágzóvá varázsolni az országot. Az a Killiné, Nagyné, Szilágyiné, Vargáné és a többi hóstati menyecske szintén ezt akarja, sőt ezt is teszi. Tehát van olyan fontos és hasznos tagja az államnak, mint a közéleti férfiú.

Csütörtökön körbejártam a nagypiacot. Olyan tömördek az ára, hogy szinte azt hinné az ember: ingyen osztogatják. De távolról sincs így. Akármennyi is a termény, mégsem megy lejjebb az ára.

A primadonna ezuttal az ujbungonya. Méltó verseny-társa a nyár legnépszerűbb eledelre, a zöldbab. Detronizálás történt, elvesztette uralkodói jellegét a francia emigráns: a spárga. Eddig korlátlanul uralkodott, most be kell érnie a második helyre. Erős versenytársa a zöldborsó is, mely csak ezekben a hetekben igazán jó, míg zsenge, fiatal. És mert a rántott csirke, a bécsi szelet-feltét — álom, nagyon jó „auftrag”-ot

ajánlok hozzá: a kisütött ujbungonyát. Ez mindenhez pompásan pótolja a húst. Tökfőzelékhez, gombához, bármire is használhatjuk fel-tétnek.

Akkora uborkák vannak, hogy akár buzogánynak, fegyvernek is használhatnánk. Itt az uborkaszézon. Érződik ez már mindenben, csak éppen az uborka árán nem. Ugy látzunk, a karalábé már nem is akar lejjebb ereszkedni. Tartja magát a 2-300 lejes áron. A töltöttkaralábét készíthetjük hús híján rizkásásgombával. A lerakott, tejtöltés karalábét meg éppen csinálhatjuk csak ká-sával, hús nélkül.

Mennyi a gyümölcs! És — Teremtőm — milyen drága! A legujabb gyümölcs a mogyókörte. Székelyföldön kedvesen „buzával érő körtének” nevezik. Szép az idén az ananászper és mennyi a cseresznye, egész hegyek emelkednek az úde pírca boggyókból. A cseresznye az a gyümölcs, amelyből az első, rossz, hitvány szemek a legdrágábbak s minél jobb, annál — olcsóbb. Sajnos, a cseresznye a mi pénztárcánknak még mindig nem elég — jóízű.

Kedves, jóízű gyögyfalvi bácsival beszélgetek. Elpanaszolom a városi ember

baját, akinek még ezért a kis petrezselyemzöldjéért a pénz kell kladni. Hogy miért ez a drágaság, mikor az időjárás kitűnő.

— Sirtak az esőért... — folytatom, de szavamba vág:

— Instálom, jegyezze meg, esőért és gyermekért sohasem szabad sírni, mert abból asztán annyi jó, hogy nincs megállás.

Na, de a fakanaftának is főimtam az ára. Csak cibámultam, mikor a füstös-képi menyecske 500 lejt kért egy darabért. (A régi világban egy lejért kínálták). Igaz, Fáraó népe is nehezen él, ő is nehezen veszi a cipőt, ruhát, mégha az őszeren szerzi is be.

Állok a piacon, melletttem testes derék asszonyosság. Fiatal bájos hóstati menyecske érkezik. A derék asszonyosság nagy csodálkozással fogadja:

— Hát te élsz, Erzsi? En biza azt hallottam, hogy te meghótál. Azt biza, Erzsi, úgy hallottam, hogy meghótál, el is temettek.

A kis menyecske egy pillanatra meghökken.

— Hogy én... meghótáltam...? Artán egyszerre paprikásan föl pattan:

— Igen? De bezzeg nem jött el a temetésemre!

Szappanyos Gabriella.

## Aimási Andorné

Kötegy drázzatot áthelyezte  
Florea-ut 55 sz. alá

(Református kórház).

Kéri vez déjei továbbbi  
szives párlfogását.

## Kerti Ünnepegy

ma, vasárnap  
délután 4 órakor az

Óvónőképző Intézetben

Creanga-utca (volt Haller Károly-utca) 4-6 szám alatt.

Fagylalt. Búffé. Tombola. Zene. Tánc. Műsor.

Mindenkit szívesen lát és elvár a REND ZÓSÉG.

## Józsa Béla Athenaeum könyvnap kiadványai:

Asztalos István:

**Író a hadak útján**  
Az Erdély és Magyarország földjén átviharzott háború megrendítő krónikája, — a magyar nép magyartalása a hivatalos társadalom összeomlásának zűrzavarában.

Jékely Zoltán:

**A halászek és a halál**  
Izgalmasan szép és regényes fordulatokban gazdag halász-vallomások, a nagy emberi szenvedélyek költői rajza.

Kisbán Miklós:

**Bűvös éjszaka**  
Egy kényes, üvegburra alatt nevelt fiatal főúri leány a parizánharcok egyetlen éjszakája alatt találkozik az élettel és a halállal, a szerelemmel és a kiábrándulással.

Mélinusz József:

**Sors és jelkép**  
Magyar író kalandos utóélményei, a déleldélyi magyarság élete a háború sötét éveiben, városok, arcok, küzdelmek és ábrándok a nemzeti elnyomatás veszélyei között.

Benedek Marcell:

**Az irodalmi műveltség könyve**  
Kitalus az irodalmi formák, stílusok, műfajok és a világirodalom nagy alakjainak megismeréséhez és megértéséhez.

Erdélyi Viktor:

**Varga Katalin**  
A magyar forradalmárné történelmi és emberi szerepe a Mócvudék román parasztságának szabadságharcos megmozgásában.



# „Uj kivándorlás?”

Két héttel ezelőt érkezett üzenet az első erdélyi kivándorló csoportról. Csiki székelyek hagyják oda ősi földjüket s indultak utat keresni Magyarországon. Kiszámolónkban azt is megállapítottuk, hogy az új kivándorlási hisztéria mögött, melyet legújabbban a Székelyföldön terjesztenek, a reakció áll. Megállapításunkban nem tévedtünk.

A magyar Nemzeti Parasztpárt hivatalos lapjának, a „Szabad Szó”-nak egyik legutóbbi számában Darvas József írt cikket „Uj kivándorlás?” címen. Első pillanatra az volt az érzésünk, hogy a Romániából Magyarországra érkezett székelyekről van szó. De nem, Darvas József cikkében azokkal foglalkozik, akik Magyarországról akarnak kivándorolni. Mert akadnak ilyenek is. El akarnak menni Magyarországról Amerikába, vagy valamelyik nyugati államba, sőt még Németországba is, mert amint mondják „ami itt történik (Magyarországon) azt nem lehet kibírni!”

„Tudtam — írja Darvas József —, hogy bizonyos rétegekben valóban van nálunk kivándorlási hisztéria. Itt nemcsak a zsidóságról van szó. Aki olyan apokaliptikus szenvedésben ment keresztül, mint a magyar zsidóság legnagyobb része, annál nem csoda, ha felmerül a gondolat: elmenni innen, ahol minden a kegyetlen veszteségek fájalmát idézi... Am a földjét s hatalmát veszített nagybirtokosaink, jóléteből kicsöppent polgáraink s az inflációs nyomorúságban fuldokló, meg a B-jista fenyegetéséről rémült középosztályi embereink egy része is ki akar vándorolni. Ki innen ebből az országból, amint lehet!...”

Jellemző, hogy ezek a volt nagybirtokosok és jóléteiből kicsöppent polgárok most utrakészülések alkalmával komoly képpel arról beszélnek, hogy „ime, megint kivándorol a magyarság s bizony, ha így tart, nem sokára diaspora nép lesz a magyarság”. S különös előszeretettel emlegetik az első világháború előtti kivándorlási lázat.

„Szemérmertlenség, perfidia ezt a régi, mult háború előtti nagy kivándorlás mellé állítani — írja Darvas. — Kik mentek el akkor Amerikába, Kanadába, Braziliába, Franciaországba, Belgiumba s a világ minden tájára, idegenbe elpazarolni a drága magyar erőt, szászakkal, milliókkal sorvasztva lélekszámában ezt a magános kicsi népet? Szegény parasztok, akiknek nem jutott föld, akiknek a tizezerholdak mesgyéjén, a gögös urikastélyok tövében nem jutott kenyér, akik szolgasorsra vetve, lenézetten, félreugva s az „uri nemzet” alá szorítva, nem érezhették hazájuknak ezt az országot, akiknek nem volt szabadságuk és akiknek csendőrszurony, meg sortűz volt az osztályrészüik, ha mozdulni mertek jogaikért?”

De kik tervezgetik a kivándorlást ma? „Azok — állapítja meg Darvas —, akik ha nem is éppen személy szerint, de osztályuk szerepével leginkább felelősök százados tragédiáinkért. A mult nagy kivándorlásáért, a két háborúért, népünk millióinak szétszórásáért, puszulásáért, országunk rombadöntéséért, mai nyomorúságunkért. S ha lenne bennünk káröröm, most örvendezhetnénk: nincs bűn, amely előbb-utóbb vissza ne hatna a bűnözők fejére!”

„Am nincs bennünk káröröm s nem örvendezünk. Mi volt annak idején az uralkodó osztályok reagálása a nagy kivándorlási hullámra? Örültek, hogy esőkken a szociális feszültség s ha néha-néha mélys sőt alkal ellen, csak azért tették, mert fogyni az olcsó napszámos, az olcsó cseléd. Nemzeti szempontok? Idegen munkáshad-seregeket hoztak az Alföldre, az aratósztrájkok letiprására, sőt a parlamentben azt sem állították felvetni némely nagybirtokosaink, hogy mindenkinél igénytlenebb, olcsóbb kínai kulikat kellene behozni az országra... Azt, hogy szétszóródnak, szétszélked a nagyvilágba a magyar nép színe-java? Mit érdekelte ez őket akkor!...”

Es ma — mint Darvas írja — ugyan-ezek az urak hangoztatják, hogy ki kell vándorolni, mert „ami itt történik, azt nem lehet kibírni!”

Vajjon mit nem lehet kibírni? — Erre is megfellel Darvas: „Nem lehet elviselni a nagyuri jólét, a polgári kényelem, biztonságérzés és az uralkodószerep elvesztését...”

S a magyar népi demokrácia hivatott írójá méltán feleli eme kivándorlási vágyóknak, hogy egyikük se maradjon itthon „olyanféle reményekkel, hogy majd előbb-utóbb visszatér a „rég jó világ”, mert itt többé nem lesznek uralkodó ki-

váltások s ennek a népnek a nyakára többé semmilyen jelszóval visszatelepíteni nem lehet!”

Majd így folytatja: „A Szózat szavai, hogy „Áldjon vagy verjen sors keze, itt éléd halnod kell!” — akkor is kötelező parancsot kell jelentsenek, ha éppen ver a sors keze... Aki pedig nem érzi kötelezőnek ezt a parancsot, az menjen el innen. De egyéni, vagy osztályeszelemből ne csináljon nemzeti ügyet. S ne próbálja úgy beállítani a dolgot, hogy ebben az országban élni többé nem lehet, mert „ami itt van, az nem demokrácia...” Vajjon odakint, a vágyak ígért-földjén mi akarnak csinálni új kivándorlóink? Ugyanazt, mint a régi kivándorlók tarisznyás szomorú serege? Erdőt irtani, bányában vagy gyárban dolgozni s vállalni a lenézett, alja-nép szerepét is? Aki dolgozni akar és ezért nem akar a maga számára a dolgozó milliók felett kiváltságos helyzetet, annak itthon is akad munka, mert hiszen rom az ország és nehéz vajdással születik az új!”

Darvas József komoly cikkéhez magyarországi viszonylatban nincs hozzáfűzni valónk. Am mi, nemzetiségi sorsban élő erdélyiek nem elég, ha csak elkönyveljük a magyarországi levitézlett uril kivándorolni akarók fejéhez vágott igazsá-

got. Az ő eléggé el nem ítéhető magatartásuk sajnos, reánk erdélyiekre is kihatóással van. Tőlük érkeznek azok a szirenhangok, amelyek a mi egyszerű, becsületes földműveseinket is othonaik elhagyására szólítják. Es a jelszó, amit a velük hasonlórú urak nálunk is felvetnek, szóról-szóra ugyanaz: „ebben az országban nincs demokrácia”, „az erdélyi magyarság nem bírja ki azt, ami itt történik!”

Kell-e súlyosabb bizonyíték arra, hogy a reakciónak nincs hazája, hogy nem a nép, nem a nemzet érdekeit nézi, mint a kétféle kivándorlás jelszavainak tájálkozása? Mi erdélyiek, ma épp úgy érezzük, mint magyarországi testvéreink, hogy sohasem volt időszerűbb Vörösmarty intőszava: „Itt éléd halnod kell!”

Vállaljuk sorsunkat és vállaljuk az országban a teljes nemzeti jogegyenlőségért s ezen túl az új, boldogabb dunamedencei életért a küzdelmet és a szenvedést. Azoknak pedig, akik ezt nem érzik és nem értik meg, mi sem mondhatunk egyebet, mint Darvas József: „Menjenek el innen!” — de népünk, józan, becsületes, dolgozó népünk tagjait ne zavarják és ne bolondítsák. Ezt meg kell érteniök, mert ha nem, majd a demokrácia, a román és a magyar nép demokráciája megérteti velük!

DAVID GYULA

„Adót kell vetni mindazon ábrándra, ámitásra, elfacsart ideára, misztifikációra, szemfényvesztésre, s efféle tulajdonra, mellyel oly nagy száma a téli álmából fölébredt magyarnak meg nem szünőleg csalja magát és csal másit.”

SZÉCHENYI ISTVÁN

## A Magyar Népi Szövetség női tagjai is komolyan készülődnek a választásokra

NAGYVÁRAD. — A Magyar Népi Szövetség biharmegyei női bizottsága a mai napra nagygyűlést hívott össze Nagyváradra. A nagygyűlésre az értelmiségi és munkás-asszonyok mellett a földműves-asszonyok is nagyszámban jelentették be részvételüket. *Megbeszélésük legfőbb tárgya a küszöbön álló választások kérdése és a nők szerepe és tennivalója ezen a választáson.*

A nagygyűlést megelőzően Lukács Imréné cikket írt a nagyváradai „Uj Elet” hasábjain, melyben a demokrácia jelentőségére mutat rá a nők szempontjából.

— Meg kell tudnia minden nőnek és minden anyának — írja —, bármilyen társadalmi osztályhoz is tartozzék, hogy most élet-halál harc folyik, hogy a mi tüzhelyünkön, gyermekeink jövőjéről, nyelvünk, kultúránk és iskolánk, intézményeink és egyházaink sorsa felett kell határoznunk szavazatunkkal. Hiszem, hogy ez komolyan fontolóra veszik azok az asszony-testvéreink is, akik még esetleg távol vannak szervezetünkől, bár nemzetiségileg hozzánk tartoznak — fejezi be cikkét Lukács Imréné.

Itt írjuk meg, hogy Marosvásárhelyt a MNSz női csoportja szintén nagygyűlés

tartását határozta el június 23-ára. A gyűlésre a megye minden magyar községének női kiküldötteit meghívják.

Az előkészítő ülésen résztvett Szücs Margit, a MNSz női bizottságának központi kiküldötte is, aki beszédében rámutatott arra is többek között, hogy a MNSz csoportjának eddig 250 ezer tagja van.

ARAD. — A Magyar Népi Szövetség aradmegyei szervezete az utóbbi két héten sorra látogatja a MNSz községi tagozatait és mindenhol ismerteti a választásokra vonatkozó sürgős tennivalókat.

Legutóbb Szerdahátón, Magyarpécskán, Nagyvarjason, Nagylakon, Szentpájon és Mácsán ismertették a megyei vezetők és intézőbizottsági tagok a MNSz önálló listával való részvételének jelentőségét a választásokon. Minden községben egyhangulag tették hitet emellett, hogy minden magyarnak kötelessége a MNSz listájára szavazni. Különösen élénk volt a nők érdeklődése a választások iránt, hiszen ez lesz az első alkalom, hogy a választók és jelöltek között a nők is résztvehetnek.

A kiküldöttek mindenhol rövid műsorral is gondoskodtak, melynek keretében az Arad városi MNSz ifjúsági csoportok műkedvelői szerepeltek igen nagy sikerrel.

## Halálra ítélték Szalasi egyik helyettesét

BUDAPEST. — A magyar Népbírósgok Országos Tanácsa Hejlebron h Vilmost, Szalasi extábornok miniszterét gojyó általi halálra ítélté. Köztudomásu, hogy Hejlebronhoz elsőfokon tizenöt esztendő fegyházra ítélték. A NOT megkezdte az elsőfokon halálraítélit Szalasi Döme és miniszterel — Böményi-Schneller Lajos, Szász Lajos és Kunder Antal — fejjelbezését tárgyalni. A magyarországi fasiszta propaganda legfőbb irányítója, Antal István volt tájékoztatási miniszter bűnügyében szintén hamarosan végső ítélet várható.

Tilgy Zoltán magyar köztársasági elnök elutasította a jogerősen halálra ítélt Gál Csaba, Szalasi jobbkezének és gyakran helyettesítőjének, továbbá Ruszkay-Ranzemberger volt ajtábornagy, Himmler magyarországi kénájének kegyelmi kérvényét. Egy halálra ítélt kegyetlenkedő keretlegény, Szokolcs Ferenc ügyében a köztársasági elnök ugyancsak szabad folyást engedett az ítélet végrehajtásának. Serényi Miklós, a hírhedt nyilas gróf halálbüntetését viszont kegyelemből, életfogytigani fegyházra változtatta át.

**BEMUTATÓ AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZBAN!**

Ma, vasárnap délután és este is  
Andrási Márton fellépésével

## SZERELMES DIÁKOK

Zenés vígjáték 2 részben, 6 képben.

Írta: Paul Laurent. Zenéjét szerezte: Márky Alfréd.

Vidám szöveg! Filmbemászó muzsika!

**Humor! Ének! Tánc!**

Két óra előadás időtartam!

## Csiksomlyei tanulságok

A csiksomlyói bucsu lélekemelően fenséges szép ünnepegerő komoly tanulságokkal telt vissza a népi felelősséget érző ábrándok nem hallgathatja el a tanulságokat. Népünk védelme, szabadságjogainak kijeljesítése arra kötelez, hogy öszinték legyünk s tekintsünk a dolgok belső lényegébe is. Hogyha megtévesztő szándékot tapasztalunk, azt idejében felfedjük, s gátt vessünk káros kihatásai elé. A keserves és véres mult tanulsága beigazolta, hogy csak a társadalmi haladás, a félreérthetetlen belső demokratizálódás és a szerves összefogás útján juthatunk el sorsunk megnyugtató elrendezéséhez.

Erre int és kötelez az áhítatos punkedő seregély alkalmával a Kárpátokon túlról az anyaföldhöz zarándokolt moldvai csángók fennmaradásának biztositása, s maga a székelység nyomasztó gondjainak megoldása is.

Bűn, súlyos kötelességmulasztás volna a századok óta elhanyagolt moldvai csángók anyanyelvi, sőt vallási szabadsága kiharcolásának elmulasztása, amiben nem utolsósorban éppen bizonyos bukaresti katólikus főpapi körök vétkesek.

De a csángók katasztrófális közegészségügyi helyzete is vádat emel. Téliuségünk minden további perco bejauyugvás abba, hogy a vérbaj tovább szedje áldozatait ezen a vidéken. A Bojzai Tudományegyetem orvosi karának fiataljaira várna itt nagy szerep már ebben a nyári iskolaszünetben. Es hány meg hány közművelőcső, gazdasági, közegészségügyi, sőt lélektisztító teendő vár rák magán a Székelyföldön is.

Kemény feladatokat ró rák a somlyói bucsu tanulsága. Kemény munkavállalást — meddő sátrákozás, vagy becsmélés helyett.

Sajnos, elhangzottak ott olyan kijelentések is, amelyek csak arra szolgálhatnak, hogy a demokrácia ellen bizalmatlanságot keltsenek.

Meg kell mondjuk öszintén, hogy az ilyen megtévesztő szövegek, a székelység hagyományos ősi nagy seregélyének kihasználása mindennek minősíthetőek, csak kemény munkafogadalomnak nem. A vállvetett gyakorlati küzdelem méltatlan lebecsülésével ezek a kísérletek csak zavart keltenek, egységünket morzsolják, népünket kísértésbe hozzák.

Ezeréves történelmünk igazolja, hogy minden felüljáró jövő kísértesért és ballépésért egész népünk viselje néha a legsúlyosabb következményeket is. Vagy talán nem népünk hátán csattan-e ma is az ostor a multbeli vezetők bünejeire? Legyünk hát felelősök minden szavunkban, tettünkben s követeljünk felelősséget másoktól is. Nem lenne egészséges ha a burkolt szavak, kétértelműségek erdélyi magyarságunk közö s becsapásznék a gyűlölködés szellemét.

Öntsünk tiszta vizet a pohárba! Valljunk színt népünk előtt, de semmiképp se kísértésünk, mert abban a pillanatban, ahogy tömegünk felismerik, hogy újra mérget csapogtetnek lelkébe, bizalmatlanná válnak, s annál nehezebben vergődnek fel mai esetlenségükből.

A történelem kerékét sem nyit, sem pedig burkolt módszerekkel nem lehet visszafordítani. S hogy mennyire nem lehet, azt éppen népünk egészséges birálatja s józan ítélőképessége biztositja. B. P.

## A bukovinai csángók sorsa

„Sok vándorlás és szenvedés után, úgy ahogy végleg letelepítették őket Baranya megyében. A helyszínen győződtem meg, hogy az ellenük emelt vádak alaptalanok, ez a sokat szenvedett székely nép úgy dolgozik, hogy a legjobban megművelt területeik vannak. Sajnos, hogy az ellenük elhangzott vádaknak hitelt adnak még Budapesten is. Vidéki lapokban támadások jelentek meg a bukovinai csángók ellen és kiderült, hogy ezeket a támadásokat olyan volksbundisták és svábok terjesztették róluk, akiknek a csángók a helyére mentek. Azoknamunka folytán néha maguk a felbujtókrendező táncosok is ellenük döntöttek, elmozdított volksbundisták javára ítélték a földet a székelyek szemben. A legnagyobb baj, hogy nincs kezükben a jogerős végzés és valószínűleg cseldeként kezelik őket.”

(Kovács Imre képviselőnk a magyar parlamentben tartott beszédéből.)

**Böröndöki Táckaátalakítások**

hozott anyagból a leszebb kivitelben

**Kiösz Mihály**

bördíszművesnél

Malom-utca 32 szám.

# Petőfi-hetét rendez június 25—31-e között az Országos Közművelődési Bizottság

Segesváron országos ünnepséget és művészeti találkozót tartanak

KOLOZSVAR. — A MNSz központjában működő Országos Közművelődési Bizottság rendkívüli értekezleten foglalkozott az idei Petőfi-emléknapok kérdésével. A Balogh Edgár elnökléte alatt lezajlott értekezlet kimondta, hogy a nagy költő halálának 97-ik évfordulója alkalmából június 25—31-e között országos Petőfi-hetét szervez. Erdély magyarsága éppen úgy, mint már tavaly, ezidén is minden magyarul beszélő közegben megemlékezik a költő demokratikus szellemi örökségéről.

A Petőfi-hét legnagyobb eseménye ezidén is Segesvárt zarájk le, ahol június 27-én, szombaton a Romániai Magyar Írók Szövetsége és a kolozsvári Állami Magyar Színház közös művészeti rendezés. Az idei Petőfi-szónok Segesvárt Be-

nedek Marcell író, egyetemi tanár, a nagy székely mesemondó, Benedek Elek fia.

Június 28-án, vasárnap délelőtt a romániai magyarság megyei küldöttségei kivonulnak a fehéregyházi Petőfi-sírnál s ott koszorúkat helyeznek el. A sírnál Kurkó György, a MNSz országos elnöke emlékezik meg Erdély magyarsága nevében a szabadságharc költőjéről. A küldöttségek felvonulását vasárnap délután népiünnepély követi, ahol daicok, színjátékosok, néptáncosok és népi előadók áldoznak a költő szellemének. A Petőfi-hét alkalmából Segesvárt 1848-as ereklyekidállítás nyitja meg a kolozsvári, aradi, székelykeresztúri és sepsiszentgyörgyi múzeumok anyagából.

A Petőfi-hét folyamán közre román-magyar kultúrestékre kerül sor Bukarestben és Kolozsvárt s előreláthatólag erre

az alkalomra jelennek meg Petőfi versel románul Costa Carei jeles román író műfordításában.

A segesvári Petőfi-napok megrendezésére az Országos Közművelődési Bizottság 11 író, művészt és újságíróat küldött ki, felkérve többek között a Kolozsvárt megjelölt magyar napilapok egy-egy szerkesztőjét is a részvételre. A Petőfi-bizottság elnökül Szemlimer Jenő művészeti vezérfelügyelőt kérték fel, akinek matavaly is nagy szerepe volt a segesvári Petőfi-napok korszéri és a demokratikus igényekhez méltóan nagyarányú megrendezésében.

A Petőfi-bizottság e napokban felhívást bocsát ki, közzölve a Petőfi-ünnepélyeken résztvevő énekkarokkal, hogy milyen közös dalokat válasszanak.

## Látogatás a kolozsvári festőiskolában,

### ahol a dolgozó nép gyermekeit tanítják a művészetekre

KOLOZSVAR. — A Szaktanács még az elmúlt év folyamán kijavította a sétatéri köröselyesernak emeletén lévő festőműtermeket, ahol röviddel azután színvonalas festőiskola nyitotta meg kapuit, a nép sorában felbukkanó művésztehetségek felkarolására.

Felügyelve ez örvendetes kezdeményezésre, kíváncsisággal látogattunk el a festőiskolába, ahol már az első pillanatban jó érzéssel téltünk meg a látottaktól. Délután 4 óra körül egymás után jöttek az iskola növendékei: ifjurmunkások, a Dermatából, a CFR-műhelyekből, más üzemekből, diákok, munkás- és diáklányok, románok, magyarok, zsidók egyaránt. Az egyik növendék — csak az iment fújt le a háromnegyed négyes dudu, — máris megérkezett. Haza se ment s még kezét sem mosott. Munkapadjától jött egyenesen, ugyabban a maszatos munkaruhában, amiben mesterségét tanulja az egyik üzemben. Dermatista. A CFR. műhelyekből román munkástják érkeznek. Tenyerük kerges, olajos ruhájuk melegít mint a bádóg, de a rajzszén igen jól forog a kezükben.

Kovács Zoltán festőművész, az iskola egyik vezetője óvatos mozdulatokkal lép át az egyik padtól a másikhoz: segítségre van szükség, mert nem könnyű dolog ám megtérni a rajzpapir bosszantóan sima fehérségét.

Legfontosabb a szerkesztés — magyarázza az egyik kezdőnek —, mert ha az alap s a fej tengelye helyére kerül, a részleteket sokkal könnyebb kidolgozni s a fej tömegében is egyszerűen marad.

Egy másik növendéknek a sikok pontos megfigyelésére hívja fel a figyelmét s pár perc múlva maga a növendék is felfedezi, hogy sokkal könnyebb így az alátétást kifejezni.

A korrekturának vége szakad s miközben a külszködő fiatalokat figyeljük, irányítójuk sorra elemzi növendékei képességét.

Feltűnő tehetséget árulnak el Székely György fiatal munkás rajzai. Legrégibb és legfejlettebb növendéke az iskolának.

Festő lesz belőle — jegyz meg derülzen a fiatal mester, már koplalni is tud, ha kell, a mesterségéért. Tanulmányában nem az olcsó siker és az anyagi érvényesülés vezet, hanem céltudatos és fegyelmzett tudásvágy önmagáért, hogy aztán mindenkié lehessen.

Tovább szemlélődve a rajztáblák között, a román növendékek közül Mihailescu Tódor

ceferista ifjurmunkás jól szerkesztett rajzai tűnnek ki.

Szabó Olga munkásnő rajzainak minden vonala saját érzelmi világát adja.

Bucszászkor az egyik falon még egy maroknyi tanulmányfej tűnik szemünkbe. Alkotója Tóbiás Rezső pékfinas, az iskola legte-

hetségesebb növendéke. Sajnos, az inassors mostohaasága mellett csak lopva tudja szivevágya tanulmányait folytatni. De azért nem csügged el pillanatra sem. Meggyőződéssel hiszi, hogy a népi demokrácia erősödésével fejlődési lehetőséghez jut s is.

(—s—7)

## SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSZET

### Készülődés a Magyar Könyvnapokra

KOLOZSVAR. — Az erdélyi magyar irodalom lényesen készülődik a június végén kezdődő Romániai Magyar Könyvnapokra. A könyvnapokat a Magyar Népi Szövetség udvarhelyi nagy közgyűléssel egyidejű ünnepi könyvhét nyitja meg, amelyen nemcsak a nagyobb erdélyi magyar könyvkiadók, hanem a nevesebb írók is résztvesznek.

A könyvkiadók közül eddig a Józsa Béla Athenaeum, a Román Kommunista Párt, a Móricz Zsigmond kollegium, a Méhkas-szövetkezet és a marosvásárhelyi Bolyai-könyvkiadó jelentette be részvételét.

### A Romániai Magyar Írók Szövetsége Székelyudvarhelyen tartja meg közgyűlését

KOLOZSVAR. — A Romániai Magyar Írók Szövetsége a MNSz országos nagygyűléssel egyidejűleg, június 23—30. napjain tartja közgyűlését Székelyudvarhelyen.

A közgyűlés napirendje: 1. Az ideiglenes vezetőség beszámolója a RMISz múlt évi munkájáról. 2. A közgyűlés megválasztja a következő évre a RMISz végleges vezetőségét. 3. Tagfelvételek. 4. Indítványok és munkaterv.

A közgyűlésen résztvenni akaró írók legkésőbb június 20-ig jelentésk be szárdokukat a RMISz-nek (Kolozsvár, Szabadság-tér 5. I. emelet). Utazásuk és éjelmezésük költségét a résztvevők maguk viselik.

### A „Szerelmes diákok” nagy sikere

KOLOZSVAR. — A kolozsvári Állami Magyar Színház szombati bemutatóján Paul Laurenci zenés vígjátéka, a „Szerelmes diákok” osztatlan nagy sikert arított.

A színház három különböző típusú üdvöskéje: Bara Margit, Dórián Iona és Szabó Duó osztozik a sikerben, amelyből vejük együtt kivették részüket a jókedvű mulattatók: Anikó Mária, Kőszegi Margit és Csóka József is. A vígjátékot többször meg kellett szakítani, mert a nézőtáron

telét. Az irodalmi estélyen előreláthatólag Benedek Marcell, Gaál Gábor, Kiss Jenő, Asztalos István, Nagy István, Horváth István szerepelnek.

A székelyudvarhelyi ünnepi hét bezárulása után a könyvkiadók és írók karavánja Erdély több városát s elsősorban Marosvásárhelyt, Nagyváradot, Aradot, Temesvárt és Szatmáron üssék fel a könyv ünnepi sátrait. Az ünnepi könyvheteknek előreláthatólag meglehetősen hatása lesz az erdélyi magyarság szellemi életére.

tűző sportemberek jelkesen bekapcsolódtak az eseményekbe és egéztető hajrával biztatták a jászanoi gymnazium csapatát. Nagy sikere volt Márty Alfréd jazz-re hangszerelő muzsikájának is, melynek slágerait már dudója az előadás végeztével jó hangulatban távozó közönség is.

HAUPTMANN GERHARDT MEGHALT. Németségéből most érkezik a híre a legnagyobb modern német drámaíró halálának. A „Takácsok” és annyi más színpadi remekmű, meg néhány maradjadó értékű regény szerzője 1862-ben született. Ahogy gondolkodását műveiből ismerjük, bizonyára csak magas életkor okozta, hogy Hitlerék uralomrajutása után nem követte Thomas Mann példáját. Otthon maradt, sőt bizonyos mértékig meg is alkudott a rendszerrel. Ezért a bűnét azonban hatvan év bitor és becsületes művészi munkájával érdemelte ki az utókor bocsánatát. Műveinek jellemzésére rövidesen visszatérünk.

### Erdélyi színházak műsora:

KOLOZSVARI „SZENTGYÖRGYI ISTVÁN” ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ: Vasárnap délután 4 órakor és este 7 órakor: Szerelmes diákok. Hétfőn este 7 órakor: Szerelmes diákok. Napibérlet 19. Jegyek sorzáma 11. Kedden este 7 órakor: Szerelmes diákok. Jegyek sorzáma 12.

NAGYVÁRADAI VÁROSI SZÍNHÁZ: Vasárnap délután 3 és 6 órakor, hétfőn este 8 órakor, kedden délután 5 órakor, szardán délután 6 órakor: Akj mar, az nyer. KOLOZSVARI MOZIK MŰSORA: Capitol: Enyán vagy. Magyar zenésfilm. Műsor előtt új amerikai híradó. (3, 5, 7, 9). Corso: A peches milliomos. Zenés bohózat (3, 5, 7, 9). Vasárnap délután 11 órakor matiné. Munkás: Lovagias ügy. Royal: A hegyek lánya. Sejret: A bűn jegyese. Uránja: Patt és Patason mint rekluták.

## Beszélgetés Szervátiusz Jenővel

KOLOZSVAR. — Szervátiusz Jenő, Erdély legismertebb szobrászművésze, aki a fajaragást új elemekkel gazdagította s mély népi tartalommal töltötte meg, majdnem kétféves viszonzatosság után hazatért Kolozsvárra. A katonai behívót Gyaluban kapta 1944 nyarán. Ide a nagy bombatámadás után költözött ki családjával és drága szobraival együtt, s remélte, hogy a háboru fergeteg elől jó nyugot talált. Aztán elsodorták a hadak. 1945 májusában, az általános fegyverletételkor angol fogságba esett, valahol Dániában. Jövő-mendő. Barangoló művész volt, s most hirtelen fogolynak kellett éreznie magát.

— Az Élelmet kalóriára kaptuk — mondja —, 1200—1800 közt mozgott. Járvány nemigen volt, éhhalál sem, csak a végén fenyegetett a tüdőbaj minánydjunkat, különösen a fiatalabbjait. Az usalom ellen tehetségkutatást és művészkutatást csináltam, még 1945 novemberében. Fesztiválokat, köcső fajaragást tanítottam egy szuterén-helyiségben. Ezzel öltük az időt. A vállalkozás nem sokára meghozta gyümölcsét: 50—60 tanítvány is volt. A Dán- és a Svédjéi Vöröskereszt szerszámokkal látott el és segítézt az Ifju Keresztények Világszövetsége is. A végén állandó kiállítási termünk is volt már s kiállításainkat a tábori rádió hirdette meg.

Itthoni benyomásai felől kérdezzük.

— Új életet azzal a 14 évesével szeretnék kezdeni — válaszolja Szervátiusz —, amelyeket magammal vittem s csodálatosképpen mindvégig há kísérőim maradtak a háboru poltában is. De bármily hihetetlenül is hangzik, megmaradt az óram s a töltőtollam is. Szobrait az onban Gyaluban megemmisítették, vagy eltüntették. Paragott egyelőre nem tudnék, mert karom, az egyoldalú táplálkozás következményeképpen megduadulásban szenved. A nyártól várok gyógyulást s terveket — azután majd megszervezem a székelyföldi fajaragó-iskolát. A családomat épségben találtam, fészekem is van, bár akkora, hogy alig férök bele, de adva van a lehetősége annak, hogy művészi álmaim útján tovább haladjak — fejezte be a beszélgetést Szervátiusz Jenő.

Yn

## A református ifjuság munkája

Az erdélyi magyar ifjuság megtalálta önmagát és biztos reményvel keresi az új élet felé vezető utat. A költőre, Ady Endrere gondolunk, aki ezekben az ifju szivekben él és mindig tovább lendül veitük, újabbról-újabb harcokra.

Bizonyág erre a református fiatalok munkája. A Főiskolás Ifjusági Keresztény Egyesület — FIKK — május 12-én akadémiai napot rendezett a kolozsvári református teológián. 150 főiskolai hallgató találkozott egymással ezen a napon. Örömmel láttuk egymás mellett a katolikus, unitárius és református fiatalokat: a Majláth-kör és a Dávid Ferenc Egyetel képviselőit, akik példát mutattak a felekezeti közötti békés együttműködésre.

Az akadémiai napot istentisztelet vezette be. Utána Juhász István dr. „Az evangélium és a világnézetek”, majd Tavasz Sándor dr. „A tudományosság mértéke” címen tartott előadást. Ifju Nagy Géza dr. „Hit és politika” című előadását vita követte, mely nemcsak a főiskolás ifjuság feladatait, hanem az erdélyi magyarság létkérdéseit is magában foglalta. Az utolsó előadást Imre Lajos dr. tartotta, aki a hit és ifjuság viszonyáról beszélt.

Az Ifjusági Keresztény Egyesület (IKK) viszont május 30-tól június 2-ig négynapos vezetőképző konferenciát rendezett a középiskolás ifjuság részére. Kolozsvár, Nagyvárad, Marosvásárhely, Zilah, Sepsiszentgyörgy, Brassó, Nagenyed, Szilágysomlyó, Dés és Székelykeresztúr középiskoláiból körülbelül száznegyven református diák gyűlt össze. A vezetőképző tanfolyam előadói a református teológia tanárai voltak.

Ezt az alkalmat használta fel a FIKK arra, hogy a középiskolásokhoz való viszonyát kimélyítse. Június 2-án főiskolás délutánt rendezett, melyen megjelentek a vezetőképző konferencia résztvevői is. Asztalos István tartott előadást a népi és urbánus irodalomról. Asztalos írtaát mindig szeretettel forgatta az erdélyi ifjuság. Jelentős eseményé vált tehát a résztvevők számára szemtől-szembe találkozni az íróval, aki éppen olyan kérdéseiről beszélt, mely évek óta foglalkoztatja az irodalomkedvelőket.

Az előadás előtt Gallert Sándor mondott el néhányat verseiből.

Azért említtük egymás után ezt a három eseményt, mert mind egyetlen célt szolgáltak és ugyanarról tettek tanubizonyoságot. Az erdélyi magyar ifjuság nem akar kivüli maradni az építés munkájából. Keresi, kutatja azokat a géceket, ahonnan elindulhat céljai felé. Ezek a célok egyet jelentenek pedig népünk egyetemes érdekelvel.

Nagy Pál

Közgyűlési meghívók, mérlegek pontos közlése a Monitorai Officialban! Hirdetések, előfizetések felvétele az összes belöldi lapok részére!

**EUROPA**

**Hirdetvévállalat**

Kolozsvár, Egyetem-u. 4. Tel. 778.

Az Európa ma már fogalom!

Vasutállomás mellett líkőnyár, sörfőző, borleraknak, jéggyárnak alkalmas két utcóra nyíló nagy telek nagyzemű, irodai és lakóhelyekké! olcsón sürgösen eladó. — Kizárólagos megbízott

**BOCSÁNCZI**

**Ingatlanforgalmi iroda**

Unitó-utca 10.

**Veszek**

**butor, szőnyeg, porcellán, írógép és egyéb tárgyakat.**

**„UNICOM”**

Kossuth Lajos-utca 20 szám.



# Gyümölcsösöket a kipusztult marososszéki erdősegek helyébe!

## A székhely szegénység egyik orvossága: a kertgazdálkodás

MAROSVÁSARHELY. — (Kiküldött munkásunkól.) Ha valaki gépkocsin szalad a Székelyföldön, szinte megdöbben, ilyen gyorsan követik egymást a falvak, ilyen csöndesedett el az ugalás az egyik fajú gán, máris a másik fajú határában robbog kocsid. Minden statisztikai adatnál személtetőbban jelezi ez, milyen zsúfolódott, tulnépsedett a Székelyföld. S a nehézségeket még fokozza, hogy a föld majdnem mindenütt rossz s ha meg is feszül beje a székely földműves, a mai módszerekkel aig tud tőbet kihozni, mint amennyi szűkösen elégsz a nyomorúságos tengőléshöz. Éppen az oka annak, hogy a székely mindezek között: fur, farag, kereskedik, mesterkedik, fűző, fuvarozik, hordozza a borvizet a hegyek határáig, csak hogy valamennyire kiszabaduljon a maga rettenetes szegénységéből.

Igen nagy baj az is, hogy a Székelyföld egyrészen még mindig nem ismerik a korszerű gazdálkodás módjait és lehetőségeit. Pedig a nagy szükségben, a túlszaporodott Székelyföldön — az iparosítás mellett, amelyn az egyedüli gyökeres megoldás — éppen a minőségi gazdálkodás lehet megoldani az egyre jobban súlyosodó gazdasági helyzetet.

Legjobb példa erre Marososszék esete, ahol egyre több falu tér át a minőségi gazdálkodásra.

### Murokország él és dolgozik

Csufiságra gondol az ember, amikor ezt a szót hallja: Murokország. Pedig bizony nem csufos az! Kaposztás-terület, Fialaháza, Csiba, Lőrinczfalva, Lukácsfalva népe székely-váljalta ezt az elnevezést. S van okuk a büszkeségre. Mert alaposan kiemelték ezt a nevet. Schol Erdélyben nem termelnek olyan veteményt, mint ezeket a marososszéki községekben. Ize, zamata, a hatalmas „hizajli“ murokországi veteménynek. Apáikat, nagyapáikat a szükség, a kevés föld szorította rá a kertgazdálkodásra s azóta nemzedékről-nemzedékre áll a tudomány, egyre gazdagodva. Hozzájárulnak már persze a gazdasági tanulmányok is, hogy mindenben korszerűvé gyék Murokország népeinek kertmívelő tudományát.

— Mi látjuk el veteményféléivel az összes székelyföldi fűrdőket, még Borszékre is jut néki, pedig az elég messze van — mondja egy barnaproszképi, mocolygós lukácsfalvi gazdálkodó a vásárhelyi piac egyik szegében.

A mosolygásra meg is van az oka. A vásárhelyi nép úgy kapkodja a terményeit, mintha ingyen osztogatná. Mire elfogyott az árúja, cigarettacsavarás közben elmondja, hogy Murokország egyre jobban kiterjeszti a határait.

— Ma már a Nyárádon s a Küküllőn túl

is veteményrel foglalkoznak a falvak, vagy hagymát termelnek, nemcsak az örökös búzát, kukoricát, pityókat.

— Szinte észrevétlenül, nap-nap után hódít a minőségi gazdálkodás a falvak között — mondják az EMGÉ-nél.

Somosd, Makfalva, Akosfalva, Erdőszentgyörgy s feljebb Rágennél, Alsóbővény beállítottak a kertgazdálkodásba, s azóta szépen kyarapodnak. Plac, az van elég. Nem tudnak annyit termelni, amennyire kereslet van.

### A gyümölcs — kincs!

A marososszéki székelyek azonban nem elégednek meg ennyivel. A vetemény mellett a gyümölcsös is nagy tervek vannak.

— Hatalmas lehetőségek vannak az erdélyi gyümölcsösben — mondja Sipos Sándor, az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület egyik vásárhelyi szakembere. Mindaddig az volt a legnagyobb hiba, hogy nem volt egyöntetű gyümölcsstermelésünk. Mindenféle kereszteszt, korcsfajták is előfordultak, s nemcsak, igazi fajgyümölcs arányilag elég kevés nőtt.

— Lehetsz ezen segíteni? — tesszük fel a kérdést.

— Egyszerűbben, mint gondolja. A megoldás: gyümölcsösjavítvány-telepeket kell létesíteni járásokonként s onnan ellátni a falvakat.

— De ehhez tőke kellene, s az nincs — hangzik az ellenvetésünk.

Tájékoztatónk azonban igazi gyakorlati szakember, akit nem lehet megfogni.

— Tökénk az igaz, hogy nincsen. De a gazdakörök könnyen meg tudják csinálni a dolgot s már dolgoznak is a pontos tervek elkészítésén.

Egyre jobban bejellemeződik a kérdésbe.

— Figyej, ez volna az egyik orvossága a székely szegénységnek. A háború s egyéb okok miatt hatalmas erdőterületek pusztultak ki Maros-Torda megyében. Ide valóságos gyümölcsfarengeteket lehet, sőt kell is telepíteni. S a kipusztult erdők talajából kisorsolható a székelység megvagyonosodása.

A gondolat valóban kézenfekvő és hasznosságát, kivihetőségét mindenki láthatja. Kis költséggel, kevés fáradtsággal s nem is valami nagy nehézségek árán megszerzett szakértelemmel, virágzó gyümölcsfajtelepek gazdagíthatják néhány esztendő alatt a székely dombvidéket. S a gyümölcsstermelés nyomán — különösen ha a Székelyföld iparosítása sikerül — hatalmas feldolgozó ipar támadhat. Hiszen a Hangya vásárhelyi telepele, konzerválója, szárítója, gyümölcsesszűrére utmutató példát szolgáltatnak erre. Gondoljunk csak Kecskemét hatalmas gyümölcskivitelére s a nyomán fakadó gazdaságra. A gyümölcsstermelésnél, arányilag kis befektetéssel, hatalmas eredményeket érhetünk el s ennek érdekében össze kell szednünk a székelység minden erejét.

A székely ügyesség és kitartás átgondolt, szervezett munkával csodákat művelhet.

— yk

**„Életre-halálra szóló döntés előtt áll az ország népe, s vele együtt az ittlő magyarság is. Mindnyájnuk számára eljött az utolsó óra, amikor még határozhatunk arról, hogy hagyjuk-e országunkat hadszínterré, magunkat ögyütőltekékké, szeretteinket, javunkat a tűz prédájává tenni, avagy közösen ragadunk fegyvert a közös elnyomók kiűzésére? Dönténnünk kell, hogy továbbra is segédkezet nyújtunk-e a teljes összeomlás előtt álló hilleri rablóuralomhoz, avagy mindent elkövetünk a német hóhérokól és cinkosaitól való szabadulásra.**

**Soha többkor nem ítélt a Romániai Magyar Dolgozók Szövetségének, a MADOSz-nak, 1944 tavaszán megjelent felhívása, hogy a valódságra ébressze azokat az itt élő magyarokat, akiknek még hályog van a szemén. A MADOSz a romániai magyarság demokrata harci szervezete, évtizedes múltjában a román nép antifasiszta szervezeteinek mindig hűséges fegyvertársa volt. Ma, amikor a rablott területekről egyre-másra menekül a véres hilleri csizma s tehetetlenségében ma már csatlós állmain tölti ki a bosszúját, tegnap Magyarországon, ma Románián, mindenki számára világos lehet, amit a MADOSz felhívása hirdet, hogy „a közös Hitler-ellenes szabadságharc útja. Ez a föld Erdély és Bánság földje, mindig a román néppel való együttélésre, a közös elnyomás elleni közös küzdelemre tanított. Erdély és Bánság történelmének véres tanulságai arra intenek, hogy az ittlő népeket mindig csak a megosztás tudja romlásba sújani.**

(A „Bánsági Magyar Szó”, a MADOSz délerdélyi illegális lapjának 1944 májusi számából.)

# Tízmilliárd lejre van szüksége a Magyar Segélyező Bizottságnak

## Szabó Béni beszámolt a gyűjtés eddigi eredményéről s adakozásra szólította fel a magyarságot

BRASSÓ. — A Magyar Segélyező Bizottság brassómezei bizottsága az elmúlt heten beszámoló ülést tartott, melyen Szabó Béni, a segélymozgalom országos ügykezelő-elnöke ismertette a gyűjtés eddigi eredményét.

Szabó Béni bevezető szavában a Magyar Segélyező Bizottság munkájának jelentőségét vázolta, kitérve arra, hogy a hadifoglyok egyre nagyobb számban utaznak át Románián és érkeznek haza, ugyanakkor a magyarországi gyermekeket hozó szerelvény is megérkezett s alig néhány hónap múlászt el az új tarévtől, amikor a gyermekeket tanítványokká és megféleml iskolai zerekké is el kell lássuk. Műndezelnek a hadifoglyoknak kedvező elintézése Szabó Béni számítása szerint körülbelül 10 milliárd lejt gyűjtést igényel.

nyalta — jelentette be Szabó Béni — a háromszékmezei Zaboja község. Ez a község 1 millió 300 ezer lejt készpénz és 3 millió lejt értékű élelmiszert juttatott el a Segélyező Bizottsághoz s ezenkívül 63 gyermek nyaraltatását is vállalta. Mindez együtt 30 millió lejt jelent, holott a község lélekszáma alig haladja meg az ezret. Látható tehát, hogy ha akarjuk, 10 milliárd lejt minden körülmények között össze tudunk gyűjteni. De minden magyar embernek meg kell hoznia a maga áldozatát.

Szabó Béni ezután ismertette a hazatérő foglyok megsegítésére kifejtett eddigi munkát s kitért a megérkezett a felszárnyított foglyak szovjet parancsnokairól és az alsófehérmegyei hadifoglyok parancsnokairól, akik készséggel igyekeztek segíteni a Magyar Segélyező Bizottság munkáját. A Magyar Segélyező Bizottság megértő tá-

mogatás külön köszönő levélben juttatta kifejezésre irántuk.

Szabó Béni végezetül röviden ismertette a Budapestről érkező gyermekkel kapcsolatos tennivalókat és meglepő szeretettel emlékezett meg a Román-Magyar Társaság és Suciu Camil nemzetiségügyi államtitkár, valamint Rusu miniszteriumi vezérigazgató megértéséről és támogatásáról.

A beszámoló ülésen a brassómezei Segélyező Bizottság vezetője, László Kálmán bejelentette, hogy a megyében eddig 25 millió lejt készpénz gyűlt be a Segélyező Bizottság céljára. A jelentések után a gyűlés elhatározta, hogy június 18-19-20-ik napján nagyszabású gyűjtési indít Brassóban és Brassó megyében, melynek során minden magyar embert otthonában keresnek fel s kérik meg, hogy adományával járuljon hozzá a Segélyező Bizottság célkitűzésehez.

## Gorkij halálának tizedik évfordulójára (1868-1936)

Alexej Maximovics Peskov egyike volt a cári Oroszország megszámálhatatlan szürke munkásainak s gyermek- és ifjúkorában minden pórásával élte a jogtalan ember-tömegek keserű életét. A pokjasban s később kazánj kertészlegényben, hogy-hogy nem, jrodalomná sűrűsült ez a keserűség. Amikor kilépett a névtelen lappangás homályából, éppen ez a választotta a „Gorkij“ álnévet. Gorkij keserű jelent. Olyan ez, mint egy zászóra írt jelmondat: emlékeztetés, számonkérés és bosszu.

Az orosz nép mélysegeiből bukkant fel. Csontos, szikár munkásarcával, szigorú ráncokba vont szemöldökével, bozontos hajszál az örök orosz nép fennagyó erejét és elszántságát jellepezi — fajának eszményített típusa — mint ahogy nem véletlen Mórty Zsigmond alföldi parasztagdarsztikussága sem. Már külsejű elkötelezést fejez ki és együvértartozást.

A világirodalomban általában együtt emlegetik a realizmussal. A gorkiji realizmus minden író művének dicsőretnek és jó osztályzatnak számít. Valóban a zord valóság megfigyelésére s tühégyre szedésére, az emberj eljévedések és kiséjűkös környörtejen bírálataira a legélesebbszemű természetbuvárral vetekedő tekintete van; s bár szemléletének alapja társadalomtudományos és osztályharos, mégis szárnyaló stílusánál, keserűségének szenvedélyességénél fogva műve kisdagad a realizmus keretéből s vajahová a romantika területére is kívánczok. Következik ez már abból a sajátosságából is, ahogy a legszenyesebb nyomorúság közepe is felfedezi a jövőbeszűkő csíráit, ahogy az olvasóban megpezdíj a boldogabb világ reményességét. Meri Gorkij szenvedélyesen híjz az ember alkotó erejében s parancsozó erővel szólít mindenkit az új életet előkészítő munkára. Vajahogy ugy járkál a cári világban, mint egyik legfőbb művének, „Az éjjeli menedékhely“nek tagyszakáfu, rejtjelmes apostola, a lebujaok már e földön elkárhozott lelkei közt. S aztán a nagy forradalom diadalában még fentebb szövejt hírdeti az új ember győzejmébe s az egész emberiség boldogulásába vetett híjt.

Gorkij nem érthette meg népe nagy erőpróbját, a második világháborút. 1936 június 18-án meghalt, múltán utolsó műveiben megvalósította a szovjet ember vágyának megfogalmazását s világgá hírdetését.

### Kétféle nyelven beszélünk...

„Ugy érzem, itt valami folytatódagos, nagy félreértésnek voltunk mindnyájan szereplői. A demokrácia vezető-mást mondanak, mint amit a magyar tömegek, különösen vidéken, értenek. Két nyelvről van itt szó, két nyelvről, melynek szavai azonosak, de különösképpen mást jelentenek az egyik és mást a másik fülében.

Azok a politikusok, akik átmentek a padományos szocializmus politikusa számára nélkülözhetetlen iskoláján — s ilyenek történetesen nemcsak a munkáspártokban vannak — ismerik a társadalom törvényszerűségeit, azokat a társadalmi és gazdasági erőket, amelyek a politikát irányítják. Minthogy ismerik őket, tehát természetesen, hogy cikkeikben, beszédekben e nagy felismerések alapján akarják felvilágosítani a tömegek politikai gondolkodását. Nos, a magyar közvélemény nagyobbik részének ez egyszerűen kínaiul van. Nem értik, de nem is érthetik, mert nem tudnak róla. Nem tudják például, hogy mi a társadalmi osztály, vagy — ami még tragikomikusabb — nem hiszik el, hogy van. A példákat hosszan lehetne folytatni és az ugynevezett „reakció elleni harc“ számos tételén ilusztrálni. A kormány és a pártok vajahogy nem tulajdonítottak kellő fontosságot annak, hogy a magyar társadalmat huszonöt éven át károsan felfokozott nacionalizmusban nevelték. Most egyszerre olyan szavakat és kifejezéseket hall, amelyeket szinte a parancsnág büntetés s fenygetésével tiltottak el előle papját és tanítót.

(Doljiszár Iván, az ismert bulapesti közíró írja.)

Jó szövegű, ötletes, jó elhelyezéni hirdetésekkel a közletemt  
**EURÓPA hirdetővállalat**  
 vállalt és teljesít! Eövelem-u. 4. Tel. 778.

**Atlas Ibi**  
 az „Institute de beauté scientifique“ díjnyerésének  
**kozmetikai intézete**

Kolozsvár. Bejárót Király-utca 23 és Márla királyné-utca 6 alatt. Nyitva 9-1 és 4-7-ig.

**Művészeti portrékat**  
 készíttessen  
**Polyfotó-mű**  
 Szabadság-tér 13 szdm.

— Fogarasi megye példáját is tiszár-

# HIREK

## VILÁGOSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi naplaja

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7. Távbeszélő 258.

### Zalka Máté,

az egykori magyar huszárszökevényes katonaként, a romániai szabadságharcok történetében. Amikor ezelőtt kilenc esztendővel spanyol földön hősi halált halt a német és olasz fasiszták elleni harcokban, megsiratta őt a szovjet nép, melynek egyik hősi harcosa volt az 1918 és 1921 közötti kuzódó polgárháborúban. Halálával emlékezett róla a török nép, melynek házájában lovasdandárparancsnokként küzdött az anatóliai hegyek között és Szmirna utcáin, és sokáig gyógyozta a spanyol nép, melynek szabadságáért hősi halált halt.

De Zalka Máté halálhíre gyászba borította a demokrata magyarokat is, mert a szabad Európáért vívott harcai forgatagában megmaradt mindig őszintén magyar. Zalka Máté életével bebizonyította, hogy igencs voltak magyar férfiak, akik minden időben és minden országban ki mertek állani a népek szabadsága és a demokrácia ügyéért. Saját maga írta egyik Moszkvába küldött levelében a spanyol kőművesek seregéből, melyben hadosztályparancsnoki tisztséget töltött be: „Sok magyar fiúval vagyok itt együtt, akik valamennyien tisztában vannak azzal, ha itt győzünk, a magyar nép helyzete is könnyebb lesz. De azt is tudjuk, ha itt Hitler vagy Mussolini aratja a győzelmet, akkor Magyarország is háborúba keveredik, sőt valószínű, előbb-utóbb hadseregtervüké válik. Allandóan kísérel a világ: az ég Budapest képe!”

Zalka Máté szomorú megdélőit szórólétezőre valóra váltak. Szabadságharcos emléket meggyalázták a magyar fasiszták. De a magyar nép hű maradt Zalka Máté szelleméhez és most megfeszített erővel dolgozik az új, emberibb világ megteremtéséért ennek a szellemnek megfelelően. (f. z.)

**SZOLGALATOS KOLOZSVÁRI GYÖGY-SZERTÁRAK**, Junius 21-ig: Góina, Hygea, Victoria, Opera. Egész éjjel szolgálatban Junius 18-ig: Hygea és Opera.

A KOLOZSVÁRI MAGYAR TANNYELVÜ ALLAMI LEANYFÖGIMNAZIUMBAN az I. osztályba irakozóknak Junius 15-július 10-é között, az V. osztály felvételi vizsgájára Junius 18-án és 19-én reggel 9-11 órakor kell jelentkezni az Uniótársas Kollégium épületében.

(\*) **HALÁLOZÁS.** Kalinka Erzsébet, Junius 15-én elhunyt. Temetése hétfőn délután 4 órakor lesz a temető kapujánál.

**MAROSVÁSÁRHELYI MEGBIZOTTUNK** Újvegy Schreiber Ernőné, Szatmár-tér 52. Kérjük igen tisztelettel olvasóinkat és előfizetőinket, hogy minden, a lapjal kapcsolatos ügyben (előfizetés, hirdetés) forduljanak közvetlenül megbizottunkhoz.

**ADOMÁNYOK A MEGGYILKOLT TÓTH KÁROLY CSALÁDJÁNAK.** A MNSZ megbízottsága a reakciósek által meggyilkolt Tóth Károly családja részére gyűjtést indított. Az első kerületi gyűjtés eddigi eredményét, 39.600 lej adományt ezután nyugtázza.

**FELVÉTEL A BRASSOI KERESKEDELMI LICEUMBAN ÉS INTERNATUSBAN** augusztus első hetében történik. Kérvények augusztus 1-ig beadandók az iskola igazgatóságához Brassov, Ca'ea Victoriei 7.

**PÁLYAZAT TANARI ÁLLÁSRA.** A brassói református leánygimnázium az 1946-47-ik iskolai évre a magyar-francia, ének-torna, rajz-szépírási, a brassói református kereskedelmi liceum a román-francia-magyar történelem-földrajz tantervűre hirdet pályázatot. Pályázhatnak licencjelölt, személynáriumi pedagógiával rendelkező tanárjelöltek. A pályajavadalom. Pályázatok benyújtandók az iskolák igazgatóságához július 15-ig. Cím: Gimnázium Reformát de Fete Cja Brassov, Ca'ea Victoriei 7.

A KOLOZSVÁRI ALLAMI MAGYAR TANNYELVÜ GYAKORLO LICEUMBAN az V. osztályos felvételi vizsgák junius 25-én reggel 8 órakor kezdődnek. Jelentkezni lehet Junius 24-én reggel 9 óráig.

**GYÜGE ANTALNÉ,** a hevesmegyei Pálos-vörösmartról Romániába visszatérő asszony részére érkezett a Vöröskereszt útján két levelezőlap orosz hadifogságban lévő férjéhez. A levelezőlapok szerkesztőségünkben munkanapokon 10-14 óra között vehetők át.

A KOLOZSVÁRI ALLAMI MAGYAR TANNYELVÜ LEANYFÖGIMNAZIUM TESTNEVELŐSI DEMUTATÓKAT Junius 19-én és 20-án délután 5 órakor tartja meg az Uniótársas Kollégium udvarán. Az ünnepélyt rajzkapcsolat szervezi és a háttérzenét munkálját bemutató buffe teszi. A bemutatókra (a rajzkapcsolat) szervezettel hív meg minden érdeklődőt az intézet igazgatósága.

## Nyolcmilliárd lejbe kerül a kolozsvári népfürdő megépítése

KOLOZSVÁR. — Kolozsvár város vezetősége népfürdő létesítését határozta el. A mérnöki hivatal elkészítette a felépítendő kolozsvári népfürdő tervrajzát, összeállította a költségvetését. A modernül felszerelt és berendezett népfürdő felépítéséhez szükséges. A terv szerint szükség van egymillió 300 ezer darab téglára, 461 kiló cementre, 282 kiló gömbvasra. A népfürdő felépítésére 8 milliárd 150 ezer lej készpénzre volna szükség.

Kolozsváron régóta érzett hiány a népfürdő. A terv szerint az új népfürdő kielégítően Kolozsvár város közegészségügyi szükségletét, valamint sportkiválmányait is. A jelenlegi kolozsvári nyilvános sportfürdőt a város közönsége a drága belépő díjak miatt alig tudja látogatni és ugyanez a helyzet a kád és gőzfürdőnél is.

Megkérdeztük Demeter János helyettes polgármestert, milyen módon gondolkodik megoldani a kolozsvári népfürdő fel-

építését? — A népfürdő felépítését — mondotta — társadalmi akció segíthetné elő. Társadalmi akció alatt természetbeni adományokat és készpénzt is gondolok. A tervezet részletes megvitatására a jövő héten széleskörű megbeszélést tartunk, amelyen a szakszervezeteken kívül a társadalmi rétegek egyes képviselői is részt vesznek. Ha elgondolásunk a megvalósuláshoz közel fog jutni a megbeszélések során, reméljük, hogy már télre a gőzfürdő elkészül.

A népfürdőt a város vezetősége a Sétatérre, a sétatéri-tó és környéke helyén szeretné felépíteni. A város vezetősége a háború utáni rombolások helyreállításán kívül, a város fejlesztését szolgáló komoly tervekkel foglalkozik — fejezte be az ismertetést a polgármester-helyettes.

Kolozsvár közönségének meggyőződése, hogy a népfürdő felépítése nem fog a földgáz bevezetésének sorsára jutni.

## Bensőséges ünnepség keretében avatták fel Györgyfalva kulturházát

GYÖRGYFALVA. — A falusi földművesek és a városi ipari munkásság gyönyörű találkozója volt a györgyfalvi kulturház felavató ünnepsége. Pünkösdkor történt s elmondhatjuk, hogy valóban a pünkösdi lélek hatotta át mind a boldog falusiakat, mind az ünnepségen megjelent városi kiküldötteket. A különböző nyelveken beszélők: magyarok és románok egyformán megértették egymást, mert a szeretet és az építő cselekedet szép szavaival szóltak egymáshoz.

A készülődés egy évig tartott. Egy évvel ezelőtt határozták el a kolozsvári ipari munkások, hogy vasárnaponként — feláldozva pihenő napjukat — ki-mennek a falvakba és komoly gyakorlati segítséget nyújtanak földművelőtestvéreiknek. Így történt, hogy a kolozsvári ruházati és textilipari munkások szakszervezete Györgyfalvára látogatott egy vasárnap s kimondották, hogy ettől kezdve a maguk falujának tekintik Györgyfalvát. S mivel a közönségnek nem volt művelődési háza, megígérték a györgyfalviaknak, hogy majd közös erővel azt is építik.

A többi-nár gyorsan ment. Kós Károly gyönyörű Művelődési Ház-tervet készített Györgyfalva számára, a györgyfalviakat anyagot és munkát szolgáltattak, a kolozsvári ruházati és textilipari munkások pénzt gyűjtöttek. Megtörtént az alapvetés s ez év pünkösdére tető alá került a györgyfalviak közművelődési hajléka. Igaz, hogy egyelőre még csak az egyik nagyterem készült el teljesen, az épület többi része még munkát igényel de az elkészült terem már hozzájárulhat a további kiadások fedezéséhez.

Pünkösdi finnenén zajlott le az avatási ünnepély. A kolozsvári textilipari munkások Rócz István vezetésével nagyszámú küldöttséget menesztettek Györgyfalvára. De a nevezetes esemény hírére a városvezetés is képviselőt küldött. Tunyogi-Csapó Gyula dr., alispán személyében, és természetesen képviseltette magát az ünnepségen a Magyar Népi Szövetség is Szepesi Sándor központi végrehajtóbizottsági taggal.

A falu népe délelőtt istentiszteleten

vett részt, s az egykori apostolok példáján erősítette lelkét. Az ünnepség maga délután kezdődött.

Elsőnek Györgyfalva református lelkésze szólt az egybegyűltekhöz s szentelte meg a Művelődési Házát. Szavaiiban a békeség szelleme szólt a más nemzetiségűek felé. Ugyanez a lélek hatotta át a györgyfalvi román görögkeleti lelkész beszédét is, hiszen a Kulturház nemcsak a munkások és a földművesek, de a románok és a magyarok közös munkájának is az eredménye.

— Ez a Művelődési Ház — mondotta a görögkeleti lelkész — a mi összetartásunk hajléka kell hogy legyen.

Tunyogi-Csapó Gyula dr. szintén figyelmeztette az ünnepség résztvevőit, hogy fel ne üljenek azoknak, akik annyit szenvedés után ma is szembe szorítanak állítani ezt a két népet.

A Magyar Népi Szövetség központi kiküldötte, Szepesi Sándor, Györgyfalvát és népét példaképpen állította az ország falvai elé.

A földművesek és az ipari munkások összefofozásának jelképeként ez a Művelődési Ház — hangsúlyozta — jelképe a háborús romokból való újjáépitésnek is. Itt látszik, hogy nem siránkoztak és keseregtek az emberek, hanem az idők szavát megértve, földművesek és munkások, románok és magyarok fogtak össze, hogy otthont építsenek a maguk számára. Otthont, amely a művelődés fejlesztése mellett mindkét népet a szeretet melegségével szorítja.

Rócz István, a textilipari munkások kiküldötte az elvégzett munka boldog örömét állította példaképként minden dolgozó elé.

Györgyfalva boldog népe meleg szeretettel fogta körül a körükbe érkezett városiakat. Ők is hitet tettek a földművesek és a munkások a románok és a magyarok elszakíthatatlan egységére mellett. Mint Orosz Lajos, Györgyfalva hírája mondotta, akinek a Művelődési Ház megépítésében országán része volt, mindent elkövetnek a jövőben is, hogy továbbra is az élén tartsanak.

Hiszünk neki s azóta még több hisz. keséggel és bizalommal tekintünk Györgyfalva felé. (d. gy.)

## Vállaljuk a terheket is!

Marosvásárhelyi megjelent testvér-japunk, a „Szabad Szó” egyik legutóbbi száma fenti címmel vezércikket közöl. Ebből idézzük az alábbiakat:

„A demokrácia, amikor a jogokat kiszélesíti, ugyanakkor kötelezettséget is jelent, hogy a közéleti munkában minden ember részt vegyen. A közéleti munkálkodást viszont természetesen kell folytatni, mert különben a közélet zűrzavarba és anarchiába fullad. A természetesség szükség hozza létre a pártokat és szervezeteket.

A demokrácia és a népképviselet azonban nemcsak irányítási és beszélősi jogot jelent egy nép számára, hanem közös és tudatos tehervállást is!

Most, amikor a romániai magyarság zártabb sorokban sorakozik fel a MNSZ körül s bizonyára több várakozással is tekint annak munkájára elé, azonnal rá kell mindenkinek eszmélnie arra, hogy a népnek magának, az egyes tagoknak kell fenntartania a szervezetet. Állandó jellegű és komolyan vállalt önmegadózatással, Táncmulatságokból és alkalmi adakozásból komoly intézményt nem lehet fenntartani. A MNSZ-nek annyi anyagi és erkölcsi ereje lesz, léte annyi jelentőséggel fog bírni a magyar nép életére, amennyi erő ez a nép anyagiakban és erkölcsiekben mögéje tömörít.”

## A Vörös Kereszt Hete

KOLOZSVÁR. — A Vörös Kereszt mai nappal kezdődően „Vörös Kereszt Hete” rendez. Ez idő alatt igyekeznek megismertetni a nagyközönséggel a „Vörös Kereszt” emberbaráti munkáját, amelyet az elmúlt háború alatt a sebesültek és rászoruló felgyűlésére kifejtett, valamint a munkás és földműves gyermekek részére épített gyermekotthonok életét és jelentőségét. Ennek érdekében a „Select”-moziban a „Vörös Kereszt” létrejöttét és munkáját ismertető filmet mutatnak be hétfőn és kedden 5, 7 és 9 órai kezdettel.

Mindenkinek kötelessége, hogy ezt a filmet megnézze s ezzel egyik legnagyobb és legtöbb áldozatkészségről tanubizonyosító tevő intézményünk anyagi megsegítéséhez hozzájáruljon.

A Vörös Kereszt támogatására annál is nagyobb szeretettel hívjuk fel Kolozsvár magyar lakosságának a figyelmét, mert nemcsak hazatérő hadifoglyaik megsegítésének munkájában, hanem a magyarországi éhező gyermekek felgyűlésére és Romániában való nyaraltatásukra indított akciókban is készséggel sietett segítségünkre.

**PÁLYAZATI HIRDETÉS.** A brassói református egyházközség pályázatot hirdet 2 kántortanítói és egy kántortanítónői állásra. Javadvázás állami fizetés, a kántor levéltár és bejuttatási tevékenységért egyházközségtől megajánlott tiszteletdíj. Kötelességek: az iskolások által beosztott osztályok tanítása a külvárosi iskolákban, a helyi és fju ifjúság szellemi és lelki továbbképzése az egyház vasárnapi iskolájában, Nő- és Férfi Szövetségében tevékenykedés, kántor és levéltár igazgatói tevékenység végzése beosztás szerint. Pályázati kérvények Parohja Református Brassov, Str. Argintarilor 1 címre küldhetők augusztus 1-ig.

**MILYEN LEVELEK KÜLDHETŐK NEMETORSZÁGBA?** A kolozsvári postai igazgatóság közli, hogy Németországba képes levelezőlapok nem küldhetők. Feladhatók egyszerű levelek, amelyeknek borítéka lezárva van, a levelet nem szükséges kitölteni borítékba zární, tartalma csak csomagjellegű lehet és semmiféle kereskedelmi vonatkozású közlés nem tartalmazhat. A borítékon feltüntetendő a feladó neve és pontos lakcíme, a város, az utca és a házszám megjelölésével. Ugyanígy módon tüntetendő fel a címzett is, megjelölve a németországi tartományt, illetve országrészt, amelyben a rendeltetés állomása van. Posta-restante levél Németországba nem küldhető.

Jó és érték: s könyvek állandóan az ERŐPA könyvtárvárumban! Egyetem-utca 4. Telefon 778.

## NYILTTA

E rovatban közölték nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Az újított Nagy Testvérek, valamint Schejrich Károly kereskedő Sós Mátyás, a megboldogult Schreiber Károlyné nevelt leányáért semmiféle anyagi felelősséget nem vállalunk és semmit érte ki nem fizetünk.

Nagy Testvérek és Schejrich Károly

## MA,

vasárnap délután 6 órakor

## műsoros fogylaltdélután

rendezünk az Eötvös-utca 12 szám alatti iskola udvarán a deportálóból visszatért bejegyzett és áruink javára. Minden zsidó testvér, ki a btegek és áruak ügyét szívén viseli, szívesen lát a rendezőség.

## CAPITOL-mozgó

Ma, vasárnap premier!

## Nagy zenés magy. r film az ENYÉM VAGY!

Főszerepben: Szilágyi Szabó Eszter, Parényi, Binar, Zsille Margit, Bl.ksi.

Előtte a legújabb 199 számú amerikai hiradó. Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor

Vasárnap matiné: fél 10 órakor York őrmester II. része, 11 órakor Enyém vagy!



Megszüntették Németországban az ipari berendezések elszállítását

MOSZKVA. — (Rador) Szokolovszki kormány, a németországi szovjet meg...

Mint a londoni rádió jelelti, ugyanakkor Robertson tábornok, Németország angol zó...

zölte, hogy az övezetben végre fogják hajtan...

Bukarestben megtartandó

Balkáni Szakszervezeti Értekezletet terveznek

BUKAREST. — A Szakszervezeti Vissz...

az urak, mert a legfelsőbb tisztogatóbi...

A romániai Országos Szakszervezeti Ta...

MNSz kérésére magyar tagot választott ki a Legfelsőbb Földosztó Bizottságba

BUKAREST. — A hivatalos lap 128-ik...

Polgármesteri rendeletrre:

Azonnal ki kell fizetni a közmunkamegváltás összegét

KOLOZSVAR. — Kolozsvár város polgár...

jármű naponta 50.000 lej, tehát egy évben...

Magyenyeden is garázdálkodtak a reakciók

NAGYENYED. — Maniu terroristái magyenyeden is fejűtték a fejüket...

a) Testi erővel végzett közmunka naponta 8000 lej...

A közmunka természetben való végzésének bejelentésére...

Ujabb gyermekrablási vállalkozás Kolozsváron

KOLOZSVAR. — Inca Reveca, a kolozsvári Principeasa Icana leánygimnázium 13 éves növendéke...

Szállítási eszközök után: 1. Teherautó naponta 200.000 lej...

Felhívjuk a figyelmet az idézett törvény XVI. szakaszának rendelkezéseire...

SPORTÉLET

A vasárnapi sportműsor

KOLOZSVAR. — A vasárnapi sportműsor legnagyobb eseménye délután 3 órakor a városi sporttelepen lesz...

után 4 órakor a Victoria—Derniata ifjúsági mérkőzés lesz.

A BEAC labdarugócsapata a Vasas ellen mutatkozik be Kolozsváron

MAROSVÁSARHELY. — A BEAC marosvásárhelyi csoportjának labdarugócsapata annak a lelkes és elítudatos munkának...

a bemutató mérkőzésen 2:2 eldöntetlen eredményt ért el.

SPORTHÍRADÓ

A Vasas labdarugócsapata az elmúlt esztendőben Lugoson játszott a Vulturj ellen.

darugócsapata plinkósd ünnepe a bukaresti vándorvető Metropoli nevű csapatát látta vendégül.

APRÓHIRDETESEK

- ADAS-VÉTEL FIGYELEM! Legmagasabb áron veszek férfi és női varrógépeket... ELADÓ nagy antik aranyrámas tükör és egy betegelő kocsi... ELADÓ új „Original Ordner” számológép... ELADÓ jókarban lévő üzemképes 1 1/2 tonnas teherautó gumikkal... ELADÓ 4+1 lámpás Philips nagyfejlesztésű rádió és egy kitűnő állapotban lévő Naumann varrógép... ELADÓ fekete férfiöltöny. Megtekinthető Beskid Dezső szabóságánál... ELADÓ fekete férfiöltöny. Megtekinthető Beskid Dezső szabóságánál... ELADÓ fekete férfiöltöny. Megtekinthető Beskid Dezső szabóságánál...

Általános és nemzetközi Szállítási Vállalat Szabadság-tér 27. Telefon 617.

# APRÓHIRDETÉSEK

### Előfizetési díj egy hónapra 4000 lej.

Apróhirdetések szavankint 200 lej, legkisebb hirdetés 2000 lej. Állástkeresőknek szavankint 150 lej, legkisebb hirdetés 1500 lej. A kiadóba címzett és jelíggel leveleknél 200 lej pótdíj fizetendő. Ki tud róla? szavankint 150 lej. Keretes hirdetések négyzetcentiméterenkint 400, 450, 500 lej. Szöveg-hirdetés szavankint 500 lej. Közgazdasági közlemények szavankint 600 lej. Nyúlter szavankint 600 lej.

ELADÓ Dürkopp férfi kerékpár jó gumikkal, méhkapitány, Vulkán füstölő, Asztalos, Móccok-utja 38. 2454

ELADÓ szublot, szép, széles, ajlg használt, stor, 2 kg. fonott és fonatlan gyapjú. Cim a kiadóban. Gr

ZONGORA rövid, modern, kereszturoz, kitűnő hangu, eladó. Megbizva „Libertas”. Mária királyné-utca 40. 300

ELADÓ új kétkarikás gázrezo. Méhes-utca 51. 2426

EGY kombinált gyermekkosci eladó. Pata-utca 36. 2473

ELADÓ kombinált szoba, háló, szalon, ebédlőszényeg, íróasztal, könyvszekrény, ebédlőasztal székekkel. Pejőfi-utca 24, hátul az emeleten. 2473

KERÉKPÁR női, fé 71, békebeli gumikkal eladó. Horea-ut 34, Bálint. 2470

HUSZ kilóg mérő Hungária óramérő és egy vajasztal eladó. Mária királyné-utca 32, Simon. 2468

DAC gyermekkosci jó állapotban eladó. Mária királyné-utca 20, ajtó 10. Déjútán 7-9-ig. 2469

KÉT-KARIKÁS gázrezo és egy mosdóajlvány eladó. Pata-utca 191. 2479

TISZTA új pehelypaplan és 4 méter fekete ruhahelyen eladó. Kandó Kálmán-utca (Cernauti) 31, Megtekinthető déjútán 3 óráig. 2464

ELADÓ karikahajós varrógép. Móccok-utja 48, felső csengő. 2482

ELADÓ prima rézfotonu keretes ágybetét. Pálfi, Petru Major-utca 7. 2500

HÁT darab különféle gyártmányu traktor és két darab cséplőgép eladó. Mária királyné-utca 22, II. emelet. 2501

EGY 350 cm-es Dodge Whitworth motor-kerékpár sürgösen eladó. Szamosújvár, Criesan-utca 31. 2490

ELADÓ MAV-gyártmányu 10 lépkörös jökömből. Erdéklődni Eminescu-utca 13, emelet, vagy Szamosújváron a husáruyárbán. 2510

3+2 LAMPAS Orion modern szuper-rádió eladó. Székelyhadostály-utca 5, földszint 2, Budai Nagy Antal-utcai kaszárnya mellett. 2221

ELADÓ 3+1 lámpás Orion-rádió. Pata-utca 17. 2485

EGY steppeit D. A. C. sportkosci, egy kertü nyugdíj és egy dunyha eladó. Vulcan (Cserel-utca) 19, 5-ös autóbuzs. 2483

EGY hajós gyermekágy eladó. Görög-tampom-utca 3. 2481

TEHERAUTORA új hűtő eladó. Csákány-utca 70. 2371

RADIO 3+1 lámpás Modtator eladó. Matom-utca 20, faraktár. 2486

BLAUPUNKT szuper 6 lámpás rádió eladó. Megtekinthető déjútán 6-8-ig. Csákány-utca 51, ajtó. 2487

KÖNYVSZEKRÉNY és perzsaszőnyeg eladó. Kárpát-utca 7, déjútán 2-4-ig. 2482

BÖSENDORFER zongora eladó. György-fajvi-ut 51. Ugyanott 16 m² vajódi perzsaszőnyeg eladó. 2497

ELADÓ 12 személyes Rosenthal étkező-szervisz. Egyetem-utca 1, III. emelet, 6. ajtó. 2493

MÉLY gyermekkosci eladó. Barthelet (Eötvös-utca) 14, I. emelet. 2497

KERESÉK megvételre 1-2 darab Aitwien vázát és ezüstöt, egy hatszemélyes sévresi étkezőkészletet és 1-2 darab sévresi figurát. Ajánlatokat „Márkás” jelíggére a kiadóba kérek. 2496

**ALKALMAZÁST KAPHAT**

ESZTERGÁLYOST, marózt, szerszámak-tost alkalmaz MEOPÉL, Budai Nagy Antal-utca 12. 2271

VARRÁSHOZ érto nőket felvesszünk. Kötőde, Decébal (Rudolf-ut) 33. 2272

ÜGYES, dolgozni tudó varróleány jó fizetéssel, azonnal bejéphet. Cim a kiadóban. 2410

TISZTVISELŐNÖT román nyelvű tudással, aki vidéki utazásokat is vállalja, felvessz nagyváradú iparvállalat. Jelentkezni Kossuth Lajos-utca 20, ajtó 5. 2423

ROMÁNUL is tudó, magyarban perfect gép- és gyorsírónt keres a Magyar Népi Szövetség. Farkas-utca 7, Tükörház. Gr

MEGBIZHATÓ bejárónőt keres gyermek-telen házaspár azonnali bejéptére. Jelentkezni Kozosvár, Mária királyné-utca 42, I. emelet. Vajda Zoltán, 2378

BIZTOSÍTÓ intézet keres pénzbeszedőt fix fizetéssel és jutalékkal. Kozosvár, Mária királyné-utca 42, Steaua Romana Biztosító. Jelentkezni lehet déjútán 8 óráig. 2378

BIZTOSÍTÁSI szakmában járjas ügynököt keres felvételre fix fizetéssel és jutalékkal. Ajánlatokat kérik a kiadóba leadni „Biztosító” jelíggére. 2378

ELELMISZERVIZLET óvadékkal rendelkező ügyvezetőt keres. Ajánlatokat „Megbizható” jelíggére a kiadóba. 2354

KÖZPONTBAN lévő jó menő étterem átvelejehez pénzes társat keresek sürgösen. Cim „Biztos megajuttatás” jelíggére a kiadóba. 2467

KOVÁCSSEGÉD és tanuló azonnal felvételek. Zug-utca 5. 2511

PERZSASZŐNYGÖT keresek és keleti perzsaszőnyeg, eladó. Magyar-utca 46. 2483

**KERESÜNK** építési anyagraktárkezelésben jártas, jádatkiszájtéshez is érto megbízható, ügyes tisztviselőt. Cim a kiadóban. 2450

**ALKALMAZÁST KERES**

IMP államiilag engedélyezett iskola perfect e'ökészit: ittkárokat, gyors- és géplókat. Gyors tanfolyam. Belratkozás minden nap bárkinek. Kozosvár, Március 6-utca 36.

ELSŐRENDÜ angol és francia varrónő házhöz megy varrni. Vidékre is kimegy. Cim Majom-utca 4, cipészüzlet. 2467

MENLEGGKÖPES könyvelő több évtizedes gyakorlattal állást keres vagy óráknyvelést vállal. Cim a kiadóhivatalban. 2493

**INGATLAN-LAKÁS**

ELADÓ szoba, konyhás komfortos beköltözhető ház. Erdéklődni Hojdvilág-utca 66, ajtó. 2002

ÜZLETHELYISÉGET vagy műhelyt keresek. Leépést fizetek. Cim Kövespad-utca 7, Vajdas. 2220

FORGALMAS helyen üres üzlethelyiséghez társat keresek. Címeket „Társ” jelíggére a kiadóba kérek. 2238

KERESÉK egy üres szobát azonnali 500.000 lej ellenében. Cim a kiadóban. 2274

BUTOROZOTT vagy üres szobát keresek konyha- és fürdőszobahasználattal. Közvetítő díjazok. Cim a kiadóban. 2369

KIADÓ korcsmahejység lakással, istállóval és nagy udvarral. Cim Rákóczi-ut 67, Péter. 2411

BELVÁROSI 2 szoba, konyhás lakásomat elcsere'nem külvárosi 1 szoba, konyhás lakással, lehetőleg külön telken. Cim a kiadóban. 2443

SZAMOSFALVI-UT mentén Izvorului (Nyárad-utca) 35 alatt 1000 négyzetméteres ház hely eladó. Értekezni Erzsébet-ut 18, ajtó. 2436

KÉT gyárépület nagy telekkel eladó. Meister, Hídejvei-utca 13. 2427

HOREA-UTON több helyiségből álló üzlet sürgösen átadó, berendezéssel vagy anélkül, a költségek megtérítéséért. Cim a kiadóban. 2426

**FIGYELEM!** Kozosvárnak minden részében eladó ingatlanokban válogathat, családi és emeletes házakkal irodában rendelkezésre állnak. Győződjön meg. Sürgös eladások, alkalmi vételék. Papp „Domusz”. Jókai-utca 2, I. emeleten. Szappan-utca 13, ajtó kényeszerbőli áthelyezve. 2395

BUTOROZOTT szobát keres zsidó fiatalember. Értekezés Papp Vimosnáj, Jókai-utca 5. 2422

KÖZPONTBAN lévő egy szobát butorral együtt átadnám. Erdéklődni Rózsa-utca 1, bádognánál. 2455

BUTOROZOTT szobát keres egyedül álló tisztviselő. „Magános” jelíggére. 2472

KÜLVÉNYKÉPES butorozott szoba magános uriembernek kiadó. Cim a kiadóban. 2474

URISZOBÁ-garnitúra volt bőrtuzattal, szekrények, asztalok és más holmi eladó. Jókai-utca 20, I. emelet. 2438

ÜZLETHELYISÉG berendezéssel, lakással, költségek megtérítésével átadó. Magyar-utca 73. 2450

SZENZACIÓS alkajom! 3 szoba komfortos keretes házasték azonnal beköltözhető lakással 65 millióért sürgösen eladó. Bocsáncazi iroda, Unió-utca 10. 2452

TÖBB belvárosi házastétek, Békásban gyümölcsös, 1 holdas szántó árpaterméssel eladó. Igen jó ajánlatok, kérem meggyőződni. Bocsáncazi iroda, Unió-utca 10. 2452

KIADÓ butorozott lakás egy szerény igényű nőnek. Lehel-utca 15, a Dermata közelében. 2461

BUTOROZOTT szobát keresek. Jól fizetek. Címét a kiadóba kérek „Intelligens” jelíggére. 2509

KERESÉK jómódu családnál teljes ellátást, jó kocsival előnyben, külfönbéjáratu és fürdőszobahasználattal a belvárosban. Cim a kiadóban. 2466

**ELADÓ HAZAK!** Tisztvise'őtelepen 25.000.000. György-fajvi-uton 28.000.000. Hős-táiban 30.000.000. Kajántói-uton istállóval 30.000.000. Pata-utcában 45.000.000. Kövespadon befejezetlen villa 50.000.000. Kínikák mellett komfortos lakásokkal 60.000.000. Ezenkívül több ház a város külfönböző részein. „Express” iroda, Unió- és Kötő-utca sarok. 2484

A HOSZTATBAN (Tököze) sürgösen eladó 17 hold szántó és szénafü és 15 darab parcella 14 millió holdankint. Mezey ingatlanforgalmi iroda, Dózsa György-utca 16, I. emelet. 2499

**ALKALMI VETELEK!** Nádas mellett k's család háza 25 millió. Belvárosban 3 szoba komfortos, beköltözhető ház 40 millió. Kárpát-utcában kertés családi ház 55 millió. Monostori-uton üzletes, emeletes ház 70 millió. Baromvásár-teren gyár. és üzlethelyiségek 100 millió. Belvárosban két lakásos komfortos ház 120 millió. Villanegyedben emeletes modern villa 160 millió. Belvárosban 3 lakásos modern villa kis kerttel 180 millió. Erzsébet-uton komfortos villa nagy gyümölcsöskerttel 200 millió. Eötvös-utcában több lakásos ház 220 millió. Ezenkívül még sok családi ház, villa, ház hely, kert, birtok. Mezey ingatlanforgalmi iroda, Dózsa György-utca 16. 2499

KÖZPONTBAN üzlethelyiség azonnali kiadó. Ugyanott két ruhára való férőszövet, viharokabát, krémszínű nadrág, munkáskabát, nadrág, köpeny, női sejtymruha, blúz, két függöny, toalettkörre, kanapá, varrógép eladó. Timár-utca 20, Berger szabóház. 2598

ELADÓ családi ház a Tisztvise'őtelepen mellett. Erdéklődni Fejégyvári-ut 78, ajtó. 2502

LELŐPÉS ellenében keresek kétszobás összkomfortos lakást. Cim Erka cipőüzletben, Szabadság-tér 14. 2505

**ELADÓ** egy pedálos cimbalom és egy 3+1 lámpás szuper-rádió. Burján, Szappan-utca 1. 2504

**ALKALMI VETELEK!** Tájékoztató árakkal. Főtér mellett sarokház 75.000.000. Központonban sarokház nagy telekkel, üzlethelyiséggel 130.000.000. Horea-uton kétemeletes ház nagy telekkel, üzlethelyiséggel 150.000.000. Rákóczi-uton gyönyörű villa nagy kerttel 170.000.000. Ezenkívül több belvárosi kertes ház elfoglalható lakásokkal. „Express” iroda, Unió- és Kötő-utca sarok. 2484

ELADÓ házasték főtér mellett a Jókai-utcában. Értekezni Móccok-utja 48, felső csengő. 2482

KERESÉK szoba, konyhát a Kerekdomb vagy Kővári-telep környékén, leépés ellenében. Szász, Kajántói-ut 19. 2489

ELCSERELNEN központi 2 szoba, fürdőszobás emeleti lakásomat belvárosi 2 szoba, konyha, fürdőszobás földszinti lakással. Közvetítő díj és leépést fizetek. Megbizott: „Imobilia” ingatlanforgalmi iroda Kozosvár, Mihály király-utca 2. Ugyanott családi házak és parcellák eladók. 2495

UJ házaspár keres 1 szoba, konyhás lakást, lehetőleg a központonban. Leépést fizetek, ügynököt díjazok. Cim Széchenyi-19, Kapu alatt, vagy Tordalut 38. 2492

ELADÓ az Atilla-uton modern villa, komfortos 3 szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha, mellékhelyiségek, kert. Lakás azonnal átadható. 190.000.000. Erdéklődni Moldován ronikánál, Magyar-utca 46, udvarban le hátul. 2500

„PROKURA”. ELADÓ a Horea-uton 24 m² hat üzlethelyiség 350.000.000. Horea-uton emeletes 200.000.000. Belvárosban emeletes új 350.000.000. CSALÁDI: 4 szoba összkomfortos új ház a központonban 160.000.000. szoba komfort; belvárosban 150.000.000. György-fajvi-uton 90.000.000. Budai Nagy Antal-utcában 150.000.000. 2 szoba komfort; György-fajvi-uton 75.000.000, 65.000.000. Kárpát-utcában 65.000.000. Pata-utca eljéle 150.000.000. Zápolya-utcában több komfortos lakással 130.000.000. Árpád-uton 85.000.000. Központonban 60.000.000. Széchenyi-téren üzletes részben eladó 50.000.000. Kisebb családi házak: Hadak-utján új ház, kert 30.000.000. Földész-utcában 40.000.000. Atilla-telepben befejezetlen 35.000.000. Kirta-ud-telepben 32.000.000. Beköltözhető, üzletes 25.000.000. Toljdy-téren 25.000.000. Parafalvi-uton 1/2 hold kert, ház 18.000.000. Belvárosban 18.000.000. TELEK: Központonban gyönyörű parcella 50.000.000. Mikszáth-utca elején 12.000.000. Gárdonyi-utcában 18.000.000. FÖLD: Szamosújvi vámnál 1 hold, holdankint 14.000.000. Feleken 2 1/2 hold, gyümölcsös 30.000.000. 1/2 kaszáló 1 1/2 hold, szántó 15.000.000. CSERE: nagyváradi nagykárolyit, gyulafehérvári kolozsvárai nagy cserévasztek helyben és a vidékkel. „Prokura” ajtájános kereskedelmi és ingatlanforgalmi iroda, Raftu (Kötő-utca) 4, 2300

ELADÓ egy pedálos cimbalom és egy 3+1 lámpás szuper-rádió. Burján, Szappan-utca 1. 2504

**ALKALMI VETELEK!** Tájékoztató árakkal. Főtér mellett sarokház 75.000.000. Központonban sarokház nagy telekkel, üzlethelyiséggel 130.000.000. Horea-uton kétemeletes ház nagy telekkel, üzlethelyiséggel 150.000.000. Rákóczi-uton gyönyörű villa nagy kerttel 170.000.000. Ezenkívül több belvárosi kertes ház elfoglalható lakásokkal. „Express” iroda, Unió- és Kötő-utca sarok. 2484

ELADÓ házasték főtér mellett a Jókai-utcában. Értekezni Móccok-utja 48, felső csengő. 2482

KERESÉK szoba, konyhát a Kerekdomb vagy Kővári-telep környékén, leépés ellenében. Szász, Kajántói-ut 19. 2489

ELCSERELNEN központi 2 szoba, fürdőszobás emeleti lakásomat belvárosi 2 szoba, konyha, fürdőszobás földszinti lakással. Közvetítő díj és leépést fizetek. Megbizott: „Imobilia” ingatlanforgalmi iroda Kozosvár, Mihály király-utca 2. Ugyanott családi házak és parcellák eladók. 2495

Az Ön cégének, üzletének még nincs esle illő díj fény-táblája?

Keressé fel az Európa hirdetővállalatot!

Is'eres, modern, hatásos díjtelít fény-táblákat azonnal s jutányosan szállítunk!

**Öccsö oltott és oltatlan mész,**  
gipsz, cement, nád, kátránypapír stb. kapható Szécs, Rudolf-ut 54.

*Száll a madár ágról-ágra*  
**BÉKE-KERTNEK** nincsen párja!  
*Legszébb kert ez Kolozsváron*  
*Esténként itt vacsorázzon!*

*HARRY-zene zöld fák alatt*  
**ANDRÉE DUCY** szárnyaló hang!  
*Zene, tánc, hangulat, béke,*  
*Finom ital fehér jégbe!*

*Igazgató közösmert kélsz*  
*Töle olesót s jól méltán vársz!*  
*Halgass a madár dalára*  
**BÉKE-KERT a nyár-est álma!**

*És nehogy elfelejtse édes,*  
*Szombat, vasárnap vargabéics!*  
*Jó konyha, sok finom falat,*  
*Kész belvárosi hangulat!*

*Volt Szentegyház-utca 34*  
**BÉKE-KERTEN** este olt légy!  
*Ba eső esik, életem*  
*Fogad fenn az emeleten!*